

TECTOR® LULU



4101-WAVE



4110-SNAP



HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstr. 28, D-21244 Buchholz i.d.N.
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Anleitungen und Informationen des Herstellers:

Version: 2024.05.27

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016, Anhang II Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union)

WARNHINWEIS: Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind dazu verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDER persönlichen Schutzausrüstung bei Weitergabe beizufügen, bzw. dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden

Das Produkt erfüllt die Anforderungen des europäischen technischen Standards:

Gehörschützer_Allgemeine Anforderungen_Kapselgehörschützer_Risikokategorie III _ Norm:

EN 352-1:2020_Herausgabe durch CEN Europäisches Komitee für Normung, harmonisiert durch die Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union, zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Auf die genannten Kapselgehörschützer anwendbar, Modellbezeichnungen sind auf der PSA und der Verpackung angegeben: Modell-Gruppe: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

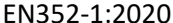
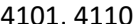
Name und Anschrift der notifizierten Stelle, welche die Konformitätsbewertung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_
EU-Kennnummer: 2797

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.feldtmann.de / Konformitätserklärungen

CE-Testung durch: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F- 86100 Chatellerault (Frankreich)

Bedeutungen der Kennzeichnungen:

	Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.
	Prüfstellennummer der notifizierten Stelle BSI Group The Netherlands B.V, welcher das Kontrollverfahren nach Modul D der Europäischen Verordnung (EU)2016/425 obliegt.
	Das Symbol zeigt an, dass vor Gebrauch die Informationen des Herstellers gelesen werden müssen.
	Eingetragenes Markenzeichen, Herstelleridentifikation
	Nummer der Europäischen Norm für Gehörschützer_Teil 1_Jahr der Veröffentlichung
	Modell-Nr. des ,Herstellers
	Material- und Recyclingsymbol
	Datumsuhr, der Pfeil zeigt das Herstellungsdatum (Monat / Jahr) an.
	Postleitzahl und Land des Herstellers
	Hersteller der PSA



QR-Code zum Abrufen über Ihre Kamera mit Scanner-App -> www.feldtmann.de

Lagerung, Aufbewahrung vor und nach dem Gebrauch, Transport, Entsorgung: Lagern und transportieren Sie das Produkt sachgerecht in der geschlossenen Originalverpackung und legen Sie es nach Gebrauch dorthin zurück. Extreme Temperaturen, Hitze über 45°C, direkte Sonneneinstrahlung, Licht, Feuchtigkeit und Kontakt zu Chemikalien sind dabei zu vermeiden. Entsorgung entsprechend den örtlichen Bestimmungen.

Reinigung, Desinfektion, hygienische Maßnahmen: Eine regelmäßige Reinigung des Gehörschützers mit einem leicht angefeuchteten Putzlappen, besonders nach anwendungsbedingten Verunreinigungen, mit einer milden Seifenlauge und lauwarmen Wasser, wird empfohlen. Der Gehörschutz darf nicht in Wasser getaucht werden. Etwaige chemische Reinigungs- und materialverändernde Desinfektionsmittel sowie heißes Wasser sind dabei zu meiden. Bei kritischen Verunreinigungen, Materialveränderungen und Beschädigungen nach einer Reinigung oder Desinfektion ist das Produkt auszutauschen. Jedes Teil des Kapselgehörschützers, das mit dem Benutzer in Berührung kommt, muss regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden. Dafür sind Seife und Desinfektion zu wählen, die weder für den Träger noch für das Produkt gefährlich sind. Die Intervalle sind abhängig von der Häufigkeit und Art der Anwendung.

Gefährdungsermittlung, Nutzung, bestimmungsgemäße Verwendung, Verwendungsgrenzen:

Jeder Einsatz unterliegt einer Gefährdungsbeurteilung durch eine autorisierte Person. Es obliegt der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen. Die Kennzeichnungen am Produkt und die Informationen des Herstellers, besonders Tabelle I sind zu berücksichtigen. Art, Umfang, Dauer und Wahrscheinlichkeit der Gefährdung sind zu erfassen. Mögliche Risiken sind akustischer Art. (gesundheitsschädlicher Lärm).

Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorhergesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe und festen Sitz. Besonders zu prüfen ist, ob wichtige Nebengeräusche (z.B. Signalgeräusche) ausreichend wahrgenommen werden. Dieser Gehörschutz ist nicht gegen Lärm durch Gewehrscüsse geeignet. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Sicherheitsbeauftragten, Lieferanten oder den Hersteller.

Wartung, Überprüfung, Allgemeine Sicherheitshinweise: Werkstoffe, die in Kontakt mit der Haut des Trägers kommen, wurden als gesundheitsunschädlich eingestuft, können jedoch bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Defekte Gehörschützer sind sofort vollständig auszuwechseln, dies gilt z.B. bei Brüchen oder etwaigen anderen Materialveränderungen und auch bei nicht sichtbaren Veränderungen (z.B. durch Haarrisse nach einem Aufprall). Eine Produktwartung ist vor jedem neuen Einsatz durchzuführen.

Leistungen der PSA (unter Laborbedingungen ermittelte Dämmwerte) Tabelle I

									Dämmwert bei hohen Frequenzen H	Dämmwert bei mittleren Frequenzen M	Dämmwert bei niedrigen Frequenzen L	(en: single nu
Modell 4101, Gewicht: 181 g												SN
Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000				
									gesetzliche Mindestanforderungen (dB)			
									12	11	9	
MV = Mittelwert (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: ;
SD = Standardabweichung (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: ;
APV (dB) = vermutete Schutzwirkung (en: assumed protection value)	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 2;
Modell 4110, Gewicht: 254 g									Dämmwert bei hohen Frequenzen H	Dämmwert bei mittleren Frequenzen M	Dämmwert bei niedrigen Frequenzen L	(en: single nu
Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000				SN
									gesetzliche Mindestanforderungen (dB)			
									12	11	9	
MV = Mittelwert (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: ;
SD = Standardabweichung (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: ;
APV (dB) = vermutete Schutzwirkung (en: assumed	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 2;

Zubehörteile, Ersatzteile:

Für diese Gehörschutzmodelle gibt es keine Ersatz- oder Zubehörteile. Die Gehörschutzmodelle dürfen nicht verändert werden. Bei Fragen wenden Sie sich an den Hersteller.

Verfalldatum, Verwendungsdauer:

Spätestens 5 Jahre nach dem Produktionsdatum des Kapselgehörschützers ist dieser auch ohne Beschädigungen auszutauschen. Das Herstellungsdatum finden Sie in Form einer Datumsuhr im Inneren der Kapsel.

Werkstoffe der Bestandteile:

Kopfbügel aus PC, Kapseln aus ABS, Dichtungskissen aus PVC

Anleitung zum Aufsetzen, zum Einstellen der korrekten Größe

Den Gehörschützer an den Kapseln leicht auseinanderziehen und den Kopfbügel über die Kopfmittle verlaufen lassen, die Kapseln über die Ohren setzen. Für einen optimalen Sitz die Kapseln in der Höhe verstellen, indem sie in der Führung hoch- oder heruntergeschoben werden. Etwaige negative Einflüsse durch z.B. lange Haare, Schmuck, Brillenbügel o.ä. sind zu vermeiden. Vor dem Betreten des Lärmbereichs ist grundsätzlich zu überprüfen, dass die Polster die Ohren fest abdichten und der Lärm wirkungsvoll reduziert wird.

Größe der PSA: (Da die PSA in der Größe verstellbar ist, werden mehrere Größenbereiche abgedeckt)

Art. 4101 – WAVE entspricht dem Größenbereich ‚Mittel‘ (M) und ‚Groß‘ (L)

Art. 4110 – SNAP entspricht dem Größenbereich ‚Klein‘ (S), ‚Mittel‘ (M) und ‚Groß‘ (L)

WARNHINWEISE – bei Nichtbefolgung kann die Schutzwirkung des Kapselgehörschützers ernsthaft beeinträchtigt werden. Der Anwender muss geschult sein und alle Hinweise und Informationen des Herstellers gelesen und verstanden haben. Der unsachgemäße Gebrauch des Gehörschützers kann zu irreversiblen Gesundheitsschäden sowie schweren Erkrankungen führen.

! Der Benutzer muss sicherstellen, dass der Kapselgehörschützer stets in Übereinstimmung mit den Hinweisen des Herstellers aufgesetzt, eingestellt und gewartet wird.

! Der Benutzer muss sicherstellen, dass in Lärmbereichen der Kapselgehörschützer ohne Unterbrechung getragen wird

! Der Benutzer muss sicherstellen, dass der Kapselgehörschützer regelmäßig auf die Notwendigkeit der Wartung untersucht wird.

! Vor jedem Tragen ist eine Produktwartung durchzuführen, defekte PSA ist gegen neue auszutauschen.

! Das Produkt kann durch bestimmte chemische Stoffe negativ beeinflusst werden. Für weitere Informationen ist der Hersteller zu kontaktieren.

! Mit dem Gebrauch kann der Kapselgehörschützer und besonders die Dichtungskissen verschleifen, deshalb ist eine regelmäßige Untersuchung auf Zeichen von z.B. Rissen und Undichtigkeiten durchzuführen. Defekte PSA ist gegen neue auszutauschen.

! Die Umhüllung der Dichtungskissen mit Hygieneüberzügen kann die akustische Leistung des Kapselgehörschützers beeinträchtigen.

**Name und Anschrift des Herstellers,
Kontaktadresse für weitere Fragen:**

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide

www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Instructions and information from the manufacturer:

Version: 2024.05.27

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016, Annex II, Section 1.4. (Source: Official Journal of the European Union)

WARNING : Please read this information leaflet carefully before using the PPE. You are obliged to enclose this information leaflet with ANY personal protective equipment when passing it on or hand it over to the recipient. For this purpose, this sheet can be reproduced without restriction

The product meets the requirements of the European technical standard:

Hearing protectors_general requirements_ear muffs_risk category III _ standard:

EN 352-1:2020_Published by CEN European Committee for Standardization, harmonized by publication in the Official Journal of the European Union, available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Applicable to the earmuffs mentioned, model designations are indicated on the PPE and the packaging:
model group: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

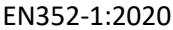
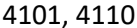
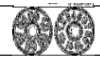
Name and address of the notified body which carried out the conformity assessment and the EU type-examination certificate issued by:

BSI Group The Netherlands BV, John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_
EU identification number : 2797

The EU declaration of conformity can be found at: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

CE testing by: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital , 21 rue Albert Einstein, F- 86100 Châtellerault (Frankreich)

Meanings of the markings:

	The CE marking certifies that the product complies with the applicable requirements of the Regulation (EU) 2016/425.
	Body number of the notified body BSI Group The Netherlands B.V, which is responsible for control procedure according to Modul D of the European Regulation (EU)2016/425.
	The symbol indicates that the manufacturer's information has to be read before using.
	Registered trademark, manufacturer identification
	Number of the European Standard for Hearing Protectors_Part 1_Year of publication
	Manufacturer's item number
	Material and recycling symbol
	Date clock, the arrow indicates the date of manufacture (month / year). Postal code and country of the manufacturer
	
	Manufacturer of PPE



QR code to retrieve via your camera with scanner app ->
www.feldtmann.de

Storage, preservation before and after use, transport, disposal : Store and transport the product properly in the closed original packaging and return it there after use. Extreme temperatures, heat above 45°C, direct sunlight, light, moisture and contact with chemicals should be avoided. Dispose of in accordance with local regulations.

Cleaning, disinfection, hygiene measures : Regular cleaning of the hearing protector with a slightly damp cloth, particularly after use-related contamination, with a mild soap solution and lukewarm water, is recommended. The hearing protector must not be immersed in water. Any chemical cleaning agents and disinfectants that alter materials, as well as hot water, should be avoided. If critical contamination, material changes or damage occur after cleaning or disinfection, the product must be replaced. Every part of the earmuff that comes into contact with the user must be cleaned and disinfected regularly. For this purpose, soap and disinfection should be chosen that are neither dangerous for the wearer nor for the product. The intervals depend on the frequency and type of use.

Hazard assessment, use, intended use, usage limits:

Each use is subject to a risk assessment by an authorized person. It is the responsibility of the user and not the manufacturer to check the suitability for the intended area of application. The markings on the product and the information provided by the manufacturer, especially table I must be taken into account. The type, extent, duration and probability of the hazard must be recorded. Possible risks are of an acoustic nature (noise harmful to health).

Before each use, check the product for suitability for the intended activity and for the correct size and secure fit. In particular, check whether important background noises (e.g. signal noises) can be heard sufficiently. This hearing protection is not suitable for use against the noise of gunshots. If you have any questions, contact your safety officer, supplier or the manufacturer.

Maintenance, inspection, general safety instructions : Materials that come into contact with the wearer's skin have been classified as harmless to health, but can cause allergic reactions in sensitive people. Defective hearing protectors must be replaced immediately. This applies, for example, to breaks or any other material changes and also to invisible changes (eg hairline cracks after an impact). Product maintenance must be carried out before each new use.

Performance of PPE (insulation values determined under laboratory conditions)

Table I

model 4101, weight: 181 g									insulation value high frequencies	insulation value medium frequencies	insulation value low frequencies	single number rating
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									legal minimum requirements (dB)			
									12	11	9	
Mean Attenuation (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
Standard Deviation (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = (assumed protection value)	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
model 4110, weight: 254 g									insulation value high frequencies	insulation value medium frequencies	insulation value low frequencies	single number rating
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									legal minimum requirements (dB)			
									12	11	9	
Mean Attenuation (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
Standard Deviation (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = (assumed protection value)	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Accessories, spare parts:

There are no replacement parts or accessories for these hearing protection models. The hearing protection models must not be modified. If you have any questions, contact the manufacturer.

Expiry date, period of use:

The earmuffs must be replaced no later than 5 years after their production date, even if they are not damaged. The production date can be found in the form of a date clock inside the earmuff.

Materials of components:

PC headband, ABS capsules, PVC sealing cushions

Instructions on how to put it on and adjust it to the correct size

Pull the earmuffs slightly apart at the ear cups and let the headband run over the middle of the head, Place the ear cups over your ears. For an optimal fit, adjust the height of the ear cups by sliding them up or down in the guide. Any negative influences caused by long hair, jewelry, glasses frames, etc. should be avoided. Before entering the noisy area, always check that the pads seal the ears tightly and that the noise is effectively reduced.

Size of PPE: (Since the PPE is adjustable in size, several size ranges are covered)

Art. 4101 – WAVE corresponds to the size range 'Medium' (M) and 'Large' (L)

Art. 4110 – SNAP corresponds to the size range 'Small' (S), 'Medium' (M) and 'Large' (L)

WARNINGS – failure to follow these instructions may seriously impair the protective effect of the earmuffs. The user must be trained and must have read and understood all instructions and information provided by the manufacturer. Improper use of the hearing protectors may cause irreversible damage to health and serious illness.

! The user must ensure that the earmuffs are always used in accordance with the instructions of the manufacturer's installation, adjustment and maintenance.

! The user must ensure that in noisy areas the earmuffs are worn without interruption becomes

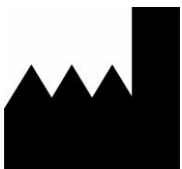
! The user must ensure that the earmuffs are regularly checked for the need for maintenance is being investigated.

! Product maintenance must be carried out before each use and defective PPE must be replaced with new ones.

! The product may be negatively affected by certain chemical substances. For further information, please contact the manufacturer.

! With use, the earmuffs and especially the sealing pads can wear out, therefore to carry out regular inspections for signs of cracks and leaks. Defective PPE is to exchange them for new ones.

! Covering the sealing pads with hygienic covers can improve the acoustic performance of the earmuffs affect.



**Name and address of manufacturer,
Contact address for further questions:**

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Instructions et informations du fabricant :

Version : 2024.05.27

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformes à la réglementation (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016, annexe II, section 1.4. (Référence au Journal Officiel de l'Union Européenne)

ATTENTION : Veuillez lire attentivement cette notice d'information avant d'utiliser l'EPI. Vous êtes tenu d'accompagner cette brochure d'information avec TOUT équipement de protection individuelle lors de sa transmission ou de sa remise au destinataire. A cet effet, cette fiche peut être reproduite sans restriction

Le produit répond aux exigences de la norme technique européenne :

Protecteurs auditifs_Général Exigences_Cache-oreilles_Catégorie de risque III _ Norme :

EN 352-1:2020_Émis par le Comité européen de normalisation du CEN, harmonisé par publication au Journal officiel de l'Union européenne, disponible auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Applicable aux casques antibruit mentionnés, les noms des modèles sont indiqués sur l'EPI et l'emballage : Groupe de modèles : 4101-WAVE, 4110-SNAP.

Nom et adresse de l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et qui

Attestation d'examen UE de type délivrée :

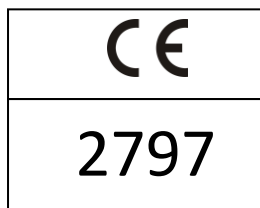
BSI Group The Netherlands BV, John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_

Numéro d'identification UE : 2797

La déclaration de conformité UE est disponible sur : www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

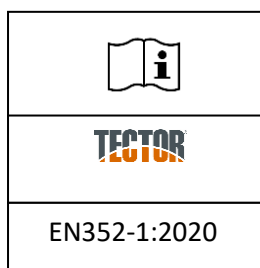
Contrôle CE par : CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital , 21 rue Albert Einstein, F- 86100 Chatellerault (Frankreich)

Signification des marquages :



Le marquage CE certifie que le produit répond aux exigences applicables de la Conforme au règlement (UE) 2016/425.

Numéro du centre de test de l'organisme notifié BSI Group The Netherlands BV, qui est responsable de la procédure de contrôle selon le module D du règlement européen (UE) 2016/425.



Le symbole indique que les informations du fabricant doivent être lues avant utilisation doit.

Marque déposée, identification du fabricant

Numéro de la Norme européenne pour les protecteurs auditifs_Partie 1_Année de publication



Numéro de modèle. du fabricant

Symbole de matériau et de recyclage

Montre date, la flèche indique la date de fabrication (mois/année).
Code postal et pays du fabricant

Fabricant d'EPI



Code QR pour accéder via votre appareil photo avec l'application scanner -> www.feldtmann.de

Stockage, stockage avant et après utilisation, transport, élimination : Stocker et transporter correctement le produit dans son emballage d'origine fermé et y retourner après utilisation. Les températures extrêmes, la chaleur supérieure à 45°C, la lumière directe du soleil, la lumière, l'humidité et le contact avec des produits chimiques doivent être évités. Éliminer conformément aux réglementations locales.

Nettoyage, désinfection, mesures d'hygiène : Un nettoyage régulier de la protection auditive avec un chiffon de nettoyage légèrement humide, notamment après contamination due à l'utilisation, avec une solution savonneuse douce et de l'eau tiède, est recommandé. La protection auditive ne doit pas être immergée dans l'eau. Les produits de nettoyage chimiques et les désinfectants altérant les matériaux ainsi que l'eau chaude doivent être évités. En cas de contamination critique, de changements de matériaux ou de dommages après le nettoyage ou la désinfection, le produit doit être remplacé. Chaque partie du casque antibruit qui entre en contact avec l'utilisateur doit être nettoyée et désinfectée régulièrement. Il faut choisir des savons et des produits de désinfection qui ne soient ni dangereux pour le porteur ni pour le produit. Les intervalles dépendent de la fréquence et du type d'application.

Évaluation des risques, utilisation, utilisation prévue, limites d'utilisation :

Chaque opération est soumise à une évaluation des risques par une personne habilitée. Il est de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant de vérifier l'adéquation au domaine d'utilisation prévu. Les marquages sur le produit et les informations du fabricant, notamment le tableau je doit être pris en compte. Le type, l'étendue, la durée et la probabilité de la menace doivent être enregistrés. Les risques possibles sont de nature acoustique (bruit nocif pour la santé). Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit est adapté à l'activité prévue ainsi que sa taille et son ajustement serré. Il est particulièrement important de vérifier si les bruits de fond importants (par exemple les bruits de signal) sont suffisamment audibles. Cette protection auditive n'est pas adaptée aux bruits de coups de feu. Si vous avez des questions, contactez votre représentant en matière de sécurité, votre fournisseur ou le fabricant.

Entretien, contrôle, consignes générales de sécurité : Les matières entrant en contact avec la peau de l'utilisateur sont classées inoffensives pour la santé, mais peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Les protections auditives défectueuses doivent être immédiatement remplacées dans leur intégralité ; cela s'applique, par exemple, aux cassures ou à toute autre modification du matériau, ainsi qu'aux modifications invisibles (par exemple, des fissures capillaires après un choc). L'entretien du produit doit être effectué avant chaque nouvelle utilisation.

Performances des EPI (valeurs d'isolation déterminées dans des conditions de laboratoire)
Tableau I

Modèle 4101, poids : 181 g									valeur d'isolation hautes fréquences	valeur d'isolation fréquences moyennes	valeur d'isolation basses fréquences	(en: single number rating)
Fréquence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									exigences minimales légales (dB)			
									12	11	9	
MV = moyenne (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = écart type (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = valeur de protection supposée (en: assumed protection value)	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Modèle 4110, poids: 254 g									valeur d'isolation hautes fréquences	valeur d'isolation fréquences moyennes	valeur d'isolation basses fréquences	(en: single number rating)
Fréquence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									exigences minimales légales (dB)			
									12	11	9	
MV = moyenne (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = écart type (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = valeur de protection supposée (en: assumed protection value)	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Accessoires, pièces détachées :

Il n'existe aucune pièce de rechange ni accessoire pour ces modèles de protection auditive. Les modèles de protection auditive ne doivent pas être modifiés. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.

Date de péremption, durée d'utilisation :

Le casque antibruit doit être remplacé au plus tard 5 ans après la date de production, même s'il n'est pas endommagé. Vous pouvez retrouver la date de fabrication sous la forme d'un dateur à l'intérieur de la capsule.

Matériaux des composants :

Bandeau en PC, capsules en ABS, coussinets d'étanchéité en PVC

Instructions pour l'enfiler et l'ajuster à la bonne taille

Écartez légèrement la protection auditive sur les capsules et laissez passer l'arceau sur le milieu de la tête, placez les capsules sur vos oreilles. Pour un ajustement optimal, ajustez la hauteur des capsules en les faisant glisser vers le haut ou vers le bas dans le guide. Toute influence négative telle que les cheveux longs, les bijoux, les branches de lunettes, etc. doit être évitée. Avant d'entrer dans une zone bruyante, vous devez toujours vérifier que les coussinets ferment bien vos oreilles et que le bruit est efficacement réduit.

Taille de l'EPI : (L'EPI étant réglable en taille, plusieurs gammes de tailles sont couvertes)

Art. 4101 – WAVE correspond à la gamme de taille 'Medium' (M) et 'Large' (L)

Art. 4110 – SNAP correspond à la gamme de tailles 'Small' (S), 'Medium' (M) et 'Large' (L)

AVERTISSEMENTS - Le non-respect de ces instructions peut sérieusement altérer l'effet protecteur des cache-oreilles. L'utilisateur doit être formé et avoir lu et compris toutes les instructions et informations du fabricant. Une mauvaise utilisation de la protection auditive peut entraîner des dommages irréversibles sur la santé et des maladies graves.

! L'utilisateur doit s'assurer que les casques antibruit sont toujours utilisés conformément aux instructions du est installé, réglé et entretenu par le fabricant.

! L'utilisateur doit s'assurer que le casque antibruit est porté en permanence dans les zones bruyantes devient

! L'utilisateur doit s'assurer que les casques antibruit sont régulièrement vérifiés pour vérifier s'ils nécessitent un entretien.

fait l'objet d'une enquête.

! L'entretien du produit doit être effectué avant chaque utilisation ; les EPI défectueux doivent être remplacés par des neufs.

! Le produit peut être affecté négativement par certaines substances chimiques. Pour plus d'informations, le Contacter le fabricant.

! A l'usage, les cache-oreilles et surtout les coussinets d'étanchéité peuvent s'user, c'est pourquoi effectuez une inspection régulière pour déceler, par exemple, des signes de fissures et de fuites. Un EPI défectueux est échange contre de nouveaux.

! Recouvrir les coussinets d'étanchéité avec des housses hygiéniques peut améliorer les performances acoustiques du casque antibruit affecter.



Nom et adresse du fabricant,
Adresse de contact pour d'autres questions :
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Pokyny a informace výrobce:

Verze: 2024.05.27

Informační brožura k osobním ochranným prostředkům (OOP) v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016, oddíl 1.4 přílohy II. (Odkaz v Úředním věstníku Evropské unie)

VAROVÁNÍ: Před použitím OOP si pozorně přečtěte tuto informační leták. Tuto informační brožuru jste povinni přiložit ke KAŽDÉMU osobnímu ochrannému prostředku při jeho předávání, případně ji předat příjemci. Za tímto účelem může být tento aršík reprodukován bez omezení

Výrobek splňuje požadavky evropské technické normy:

Chránič sluchu_obecné požadavky_kategorie rizika III_norma: EN 352-1:2020_Vysáno Evropského výboru pro normalizaci CEN, harmonizovaná zveřejněním v Úředním věstníku Evropské unie, k dispozici na DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de

Platí pro uvedené chrániče sluchu, názvy modelů jsou uvedeny na OOP a obalu: Skupina modelů: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

názvu a adresy oznámeného subjektu, který provedl posouzení shody, a tohoto Certifikát EU přezkoušení typu:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_IČO: 2797

EU prohlášení o shodě naleznete na: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

Testování CE: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Význam označení:

2797
EN352-1:2020
4101, 4110
21244 Buchholz

Označení CE potvrzuje, že výrobek je v souladu s příslušnými požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

Číslo ověřovacího orgánu notifikované osoby BSI Group The Netherlands B.V., která je odpovědná za kontrolní postup podle modulu D evropského nařízení (EU) 2016/425.

Symbol označuje, že před použitím jsou přečteny informace výrobce musit.

Registrovaná ochranná známka, identifikace výrobce

Číslo evropské normy pro Chránič sluchu _ Část 1_rok publikace

Číslo modelu. "výrobce"

Symbol materiálu a recyklace

Datumové hodiny, šipka označuje datum výroby (měsíc/rok).
PSČ a země výrobce

Výrobce OOP



QR kód k načtení pomocí fotoaparátu s aplikací skeneru ->
www.feldtmann.de

Skladování, skladování před a po použití, přeprava, likvidace: Výrobek řádně skladujte a přepravujte v uzavřeném originálním obalu a po použití jej tam vraťte zpět. Je třeba se vyvarovat extrémních teplot, tepla nad 45 °C, přímého slunečního záření, světla, vlhkosti a kontaktu s chemikáliemi. Likvidace v souladu s místními předpisy.

Čištění, dezinfekce, hygienická opatření: Doporučuje se pravidelně čistit chránič sluchu mírně navlhčeným čisticím hadříkem, zejména po znečištění souvisejícím s aplikací, jemnou mýdlovou vodou a vlažnou vodou. Chrániče sluchu nesmí být ponořeny do vody. Je třeba se vyhnout jakýmkoli chemickým čisticím prostředkům a dezinfekčním prostředkům měnícím materiál, stejně jako horké vodě. V případě kritické kontaminace, změn materiálu a poškození po čištění nebo dezinfekci je nutné produkt vyměnit. Každá část chrániče sluchu, která přijde do styku s uživatelem, musí být pravidelně čistěna a dezinfikována. K tomu je třeba zvolit mýdlo a dezinfekci, které nejsou nebezpečné pro nositele ani pro výrobek. Intervaly závisí na frekvenci a typu aplikace.

Posouzení nebezpečnosti, použití, zamýšlené použití, omezení použití:
Každá zakázka podléhá posouzení rizik oprávněnou osobou. Je odpovědností uživatele, nikoli výrobce, aby zkontroloval vhodnost pro zamýšlenou oblast použití. Je třeba vzít v úvahu označení na výrobku a informace výrobce, zejména tabulku I. Musí být zaznamenána povaha, rozsah, doba trvání a pravděpodobnost nebezpečí. Možná rizika jsou akustického charakteru. (škodlivý hluk).
Před každým použitím zkontrolujte, zda je výrobek vhodný pro zamýšlenou činnost a zda má správnou velikost a těsnost. Zvláště důležité je zkontrolovat, zda je dostatečně vnímán důležitý šum na pozadí (např. šum signálu). Tato ochrana sluchu není vhodná proti hluku ze střelby. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na svého bezpečnostního pracovníka, dodavatele nebo výrobce.

Údržba, kontrola, všeobecné bezpečnostní pokyny: Materiály, které přicházejí do styku s pokožkou nositele, byly klasifikovány jako zdravotně nezávadné, ale u citlivých lidí mohou způsobit alergické reakce. Vadné chrániče sluchu musí být okamžitě kompletně vyměněny, to platí například pro rozbití nebo jiné materiálové změny a také pro neviditelné změny (např. v důsledku vlasových trhlin po nárazu). Před každým novým použitím musí být provedena údržba produktu.

Výkon OOP (izolační hodnoty zjištěné v laboratorních podmínkách)
Tabulka I

									Izolační hodnota při vysoké frekvence	Izolační hodnota při střední frekvence	Izolační hodnota při nízké frekvence	(en: single number rating)
Model 4101, Váha: 181 g									H	M	L	SNR
Frekvence (Hz)									Zákonné minimální požadavky (dB)			
									12	11	9	
MV = střední hodnota (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = směrodatná odchylka (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = předpokládaná hodnota ochrany	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Model 4110, Váha: 254 g									Izolační hodnota při vysoké frekvence	Izolační hodnota při střední frekvence	Izolační hodnota při nízké frekvence	(en: single number rating)
Frekvence (Hz)									H	M	L	SNR
									Zákonné minimální požadavky (dB)			
									12	11	9	
MV = střední hodnota (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = směrodatná odchylka (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = předpokládaná hodnota ochrany	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Příslušenství, náhradní díly:
Pro tyto modely ochrany sluchu nejsou žádné náhradní díly ani příslušenství. Modely ochrany sluchu se nesmí měnit. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte výrobce.

Datum vypršení platnosti, doba používání:
Nejpozději do 5 let od data výroby musí být chránič sluchu také vyměněn bez poškození. Datum výroby lze nalézt ve formě datových hodin uvnitř kapsle.

Materiály komponentů:

PC čelenka, ABS kapsle, PVC těsnící podložky

Návod na oblékání, pro nastavení správné velikosti

Chránič sluchu mírně roztáhněte za kapsle a nechte čelenku přejet přes střed hlavy, Umístěte kapsle na uši. Pro optimální přizpůsobení upravte výšku kapslí jejich posunutím nahoru nebo dolů ve vodítku. Je třeba se vyvarovat jakýchkoli negativních vlivů způsobených např. dlouhými vlasy, šperky, brýlemi a podobně. Před vstupem do hlučné zóny je vždy nutné zkontrolovat, zda polštářky pevně utěsňují uši a zda je hluk účinně snížen.

Velikost OOP: (Vzhledem k tomu, že OOP má nastavitelnou velikost, je pokryto několik rozsahů velikostí)

Art. 4101 – WAVE odpovídá rozsahu velikostí "Medium" (M) a "Large" (L)

Art. 4110 – SNAP odpovídá rozsahu velikostí "Small" (S), "Medium" (M) a "Large" (L)

VAROVÁNÍ – pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému ohrožení ochranného účinku chrániče sluchu. Uživatel musí být proškolen a přečíst si a porozumět všem pokynům a informacím výrobce. Nesprávné používání chrániče sluchu může vést k nevratnému poškození zdraví a také k závažným onemocněním.

! Uživatel musí zajistit, aby byly chrániče sluchu vždy používány v souladu s pokyny výrobce.

! Uživatel musí zajistit, aby byly chrániče sluchu nošeny bez přerušení v hlučných oblastech stane se

! Uživatel musí zajistit, aby byly chrániče sluchu pravidelně kontrolovány z hlediska nutnosti údržby je vyšetřován.

! Před každým nošením musí být provedena údržba produktu, vadné OOP musí být vyměněny za nové OOP.

! Výrobek může být negativně ovlivněn určitými chemickými látkami. Pro další informace prosím kontaktujte výrobce.

! Při používání se mohou chrániče sluchu a zejména těsnící podložky opotřebovat, a proto Provádějte pravidelnou kontrolu, zda nejeví známky např. prasklin a netěsností. Vadný OOP je s novými.

! Obalení těsnících podložek hygienickými kryty může zlepšit akustický výkon mušlových chráničů sluchu narušit.



jméno a adresa výrobce,

Kontaktní adresa pro další dotazy:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide

www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Producentens anvisninger og oplysninger:

Version: 2024.05.27

Informationsbrochure om personlige værnemidler (PPE) i henhold til forordningen
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016, bilag II, afsnit 1.4.
(Reference i Den Europæiske Unions Tidende)

ADVARSEL: Læs venligst denne informationsfolder omhyggeligt, før du bruger PPE. Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure sammen med ALLE personlige værnemidler, når de videregives, eller til at aflevere dem til modtageren. Med henblik herpå kan dette ark gengives uden begrænsninger

Produktet opfylder kravene i den europæiske tekniske standard:

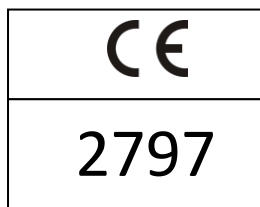
Høreværnet_risikokategori III_standard: EN 352-1:2020_Herausgabe af CEN Den Europæiske
Standardiseringsorganisation, harmoniseret ved offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende, tilgængelig
hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Gældende for de nævnte høreværn er modelnavne angivet på PV'et og emballagen: Modelgruppe: 4101-WAVE,
4110-SNAP.

navn og adresse på det bemyndigede organ, der har udført overensstemmelsesvurderingen, og EU-typeafprøvningsattest:

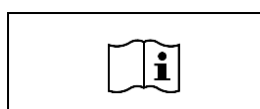
BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_EU-ID: 2797
EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen
CE-test af: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Betydninger af markeringerne:



CE-mærkningen attesterer, at produktet opfylder de gældende krav i
Forordning (EU) 2016/425.

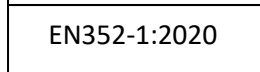
Verifikationsorgannummer for det bemyndigede organ BSI Group The Netherlands B.V., som
er ansvarlig for kontrolproceduren i henhold til modul D i den europæiske forordning (EU)
2016/425.



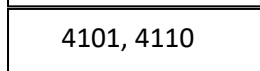
Symbolet angiver, at producentens oplysninger læses før brug
måtte.



Registreret varemærke, producentidentifikation



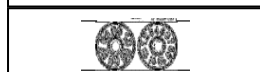
Nummer på den europæiske standard for høreværnet_del 1_ år for offentliggørelse



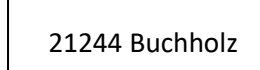
Model nr. »fabrikantens«



Materiale- og genbrugssymbol



Datur, pilen angiver fremstillingsdatoen (måned/år).
Producentens postnummer og land



Producent af personlige værnemidler



QR-kode til at hente via dit kamera
med scanner-app ->
www.feldtmann.de

Rengøring, desinfektion, hygiejniske foranstaltninger: Det anbefales at rengøre høreværnet regelmæssigt med en let fugtig rengøringsklud, især efter påføringsrelateret kontaminering, med mildt sæbevand og lunkent vand. Høreværnet må ikke nedsænkes i vand. Kemiske rengøringsmidler og materialeændrende desinfektionsmidler samt varmt vand bør undgås. I tilfælde af kritisk kontaminering, materialeændringer og skader efter rengøring eller desinfektion skal produktet udskiftes. Alle dele af høreværnet, der kommer i kontakt med brugeren, skal rengøres og desinficeres regelmæssigt. Til dette skal der vælges sæbe og desinfektion, der ikke er farlige for bæreren eller produktet. Intervallerne afhænger af hyppigheden og typen af påføring.

Hver opgave er underlagt en risikovurdering af en autoriseret person. Det er brugerens og ikke producentens ansvar at kontrollere egnetheden til det påtænkte anvendelsesområde. Der skal tages hensyn til mærkningen på produktet og fabrikantens oplysninger, især tabel I . Farens art, omfang, varighed og sandsynlighed skal registreres. Mulige risici er af akustisk karakter. (skadelig støj).

Vedligeholdelse, inspektion, generelle sikkerhedsanvisninger: Materialer, der kommer i kontakt med brugerens hud, er klassificeret som uskadelige for helbredet, men kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer. Defekte høreværn skal straks udskiftes fuldstændigt, det gælder f.eks. brud eller andre materielle ændringer og også usynlige ændringer (f.eks. på grund af hårfine revner efter et stød). Produktvedligeholdelse skal udføres før hver ny brug.

Tabel I

Senest 5 år efter høreværnets produktionsdato skal det også udskiftes uden skader. Fremstillingsdatoen kan findes i form af et datour inde i kapslen.

Komponenternes materialer:

PC-pandebånd, ABS-kapsler, PVC-forseglingspuder

Instruktioner til at tage den på, til indstilling af den korrekte størrelse

Træk høreværnet lidt fra hinanden ved kapslerne og lad pandebåndet løbe over midten af hovedet, Placer kapslerne over ørerne. For en optimal pasform skal du justere højden på kapslerne ved at skubbe dem op eller ned i guiden. Enhver negativ påvirkning forårsaget af f.eks. langt hår, smykker, brillestænger eller lignende skal undgås. Før du går ind i støjområdet, er det altid nødvendigt at kontrollere, at puderne forsegler ørerne ordentligt, og at støjen effektivt reduceres.

Størrelse på personlige værnemidler: (Da personlige værnemidler kan justeres i størrelse, er flere størrelsesintervaller dækket)

Artikel 4101 – WAVE svarer til størrelsesintervallet 'Medium' (M) og 'Large' (L)

Artikel 4110 – SNAP svarer til størrelsesintervallet »Small« (S), »Medium« (M) og »Large« (L)

ADVARSLER – undladelse af at gøre det kan alvorligt compromittere høreværnets beskyttende effekt. Brugeren skal være uddannet og have læst og forstået alle producentens instruktioner og oplysninger. Forkert brug af høreværnet kan føre til uoprettelige sundhedsskader samt alvorlige sygdomme.

! Brugeren skal sikre, at høreværnet altid bruges i overensstemmelse med instruktionerne fra fabrikant.

! Brugeren skal sikre, at høreværnene bæres uden afbrydelse i støjområder
Bliver

! Brugeren skal sikre, at høreværnet regelmæssigt kontrolleres for behov for vedligeholdelse undersøges.

! Produktvedligeholdelse skal udføres før hver brug, defekte PPE skal udskiftes med nye PPE.

! Produktet kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. For yderligere information, kontakt venligst fabrikant.

! Ved brug kan høreværnet og især tætningspuderne blive slidt, derfor

Udfør en regelmæssig inspektion for tegn på f.eks. revner og utætheder. Defekte personlige værnemidler er med nye.

! Indpakning af tætningspuderne med hygiejniske dæksler kan forbedre høreværnets akustiske ydeevne svække.



Fabrikantens navn og adresse

Kontaktadresse for yderligere spørgsmål:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide

www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Tootja juhised ja teave:

Version: 2024.05.27

Määrusele vastav isikukaitsevahendite infobrošüür

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määruse (EL) 2016/425 II lisa punkt 1.4.

(viide Euroopa Liidu Teatajas)

HOIATUS: Enne isikukaitsevahendite kasutamist lugege see infoleht hoolikalt läbi. Te olete kohustatud lisama selle infobrošüüri IGALE isikukaitsevahendile, kui see edasi antakse, või andma selle saajale üle. Sel eesmärgil võib seda lehte piiranguteta reprodutseerida

Toode vastab Euroopa tehnilise standardi nõuetele:

Kuulmiskaitsevahendid_üldised nõuded _riskikategooria III _ Standard: EN 352-1:2020_

Välja antud CEN Euroopa Standardikomitee, ühtlustatud Euroopa Liidu Teatajas avaldamise teel, kättesaadav aadressil DIN Media GmbH, 10787 Berliin, www.dinmedia.de

Nimetatud kõrvaklappide puhul on mudelinimed märgitud isikukaitsevahendile ja pakendile:

Mudelirühm: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

vastavushindamise teinud teavitatud asutuse nimi ja aadress ning

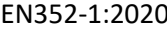
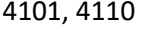
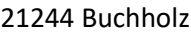
ELi tüübihindamissertifikaat:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_ELi ID: 2797

EL-i vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

CE-testimine: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Märgistuse tähendused:

	CE-märgis tõendab, et toode vastab Määrus (EL) 2016/425.
	Teavitatud asutuse BSI Group The Netherlands B.V. vastavustõendamisasutuse number, mis vastutab kontrollimenetluse eest vastavalt Euroopa määruse (EL) 2016/425 moodulile D.
	Sümbol näitab, et enne kasutamist loetakse tootja teavet Peab.
	Registreeritud kaubamärk, tootja identifitseerimine
	Euroopa standardi number_osa 1_aasta
	Mudeli nr. "tootja"
	Materjali ja ringlussevõtu sümbol
	Kuupäeva kell, nool näitab valmistamise kuupäeva (kuu/aasta). Tootja sihtnumber ja riik
	
	Isikukaitsevahendite tootja



QR-kood kaamera kaudu skannerirakendusega hankimiseks -
> www.feldtmann.de

Ladustamine, ladustamine enne ja pärast kasutamist, transport, utiliseerimine: Hoidke ja transportige toodet nõuetekohaselt suletud originaalpakendis ning viige see pärast kasutamist sinna tagasi. Vältida tuleb äärmuslikke temperatuure, kuumust üle 45 °C, otsest päikesevalgust, valgust, niiskust ja kokkupuudet kemikaalidega. Kõrvaldamine vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Puhastamine, desinfitseerimine, hügieenimeetmed: Kuulmiskaitsevahendeid on soovitatav regulaarselt puhastada kergelt niiske puhastuslapiga, eriti pärast pealekandmisega seotud saastumist, pehme seebivee ja leige veega. Kuulmiskaitsevahendeid ei tohi vette kasta. Vältida tuleks keemilisi puhastusvahendeid ja materjali muutvaid desinfektsioonivahendeid ning kuuma vett. Kriitilise saastumise, materjalimuutuste ja kahjustuste korral pärast puhastamist või desinfitseerimist tuleb toode välja vahetada. Iga kõrvaklapi osa, mis kasutajaga kokku puutub, tuleb regulaarselt puhastada ja desinfitseerida. Selleks tuleks valida seep ja desinfitseerimine, mis ei ole kandjale ega tootele ohtlikud. Intervallid sõltuvad kasutamise sagedusest ja tüübist.

Ohu hindamine, kasutamine, kavandatud kasutus, kasutuspiirangud:

Iga ülesande puhul hindab volitatud isik riski. Sobivuse kontrollimine ettenähtud kasutusala on kasutaja, mitte tootja kohustus. Arvesse tuleb võtta tootel olevaid märgistusi ja tootja andmeid, eriti I tabelit. Tuleb registreerida ohu laad, ulatus, kestus ja tõenäosus. Võimalikud riskid on akustilist laadi. (kahjulik müra). Enne iga kasutamist kontrollige, kas toode sobib ettenähtud tegevuseks ning kas see on õige suuruse ja tiheda istuvusega. Eriti oluline on kontrollida, kas olulist taustamüra (nt signaalimüra) tajutakse piisavalt. See kuulmiskaitse ei sobi püssilaskude müra eest. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust oma ohutusametniku, tarnija või tootjaga.

Hooldus, ülevaatus, üldised ohutusjuhised: Kandja nahaga kokkupuutuvad materjalid on klassifitseeritud tervisele kahjututeks, kuid võivad tundlikel inimestel põhjustada allergilisi reaktsioone. Defektsed kuulmiskaitsevahendid tuleb viivitamatult täielikult välja vahetada, see kehtib näiteks purunemiste või muude oluliste muutuste ja ka nähtamatute muutuste korral (nt löögijärgsete juuksepiiri pragude tõttu). Toote hooldus tuleb läbi viia enne iga uut kasutamist.

IKV toimivus (laboritingimustes määratud isolatsiooniväärtused) I tabel

									Isolatsiooni väärtus kell kõrged sagedused	Isolatsiooni väärtus kell keskmised sagedused	Isolatsiooni väärtus kell madalad sagedused	(en: single number rating)
Mudel 4101, Kaal: 181 g									H	M	L	SNR
Sagedus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000				
									Seadusjärgsed miinimumnõuded (dB)			
									12	11	9	
MV = keskmine väärtus (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = standardhälve (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = eeldatav kaitseväärtus	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB

Tarvikud, varuosad:

Nende kuulmiskaitsevahendite mudelite jaoks pole varuosi ega tarvikuid. Kuulmiskaitsemudeleid ei tohi muuta. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust tootjaga.

Kõlblikkusaeg, kasutusaeg:

Hiljemalt 5 aastat pärast kõrvaklappide tootmiskuupäeva tuleb see ka kahjustusteta välja vahetada. Valmistamiskuupäeva leiate kapsli sees oleva kuupäevakella kujul.

Komponentide materjalid:

PC peapael, ABS kapslid, PVC tihenduspadjad

Juhised selle selga panemiseks, õige suuruse määramiseks

Tõmmake kõrvakaitset kapslitest veidi lahku ja laske peapaelal kulgeda üle pea keskosa, Asetage kapslid kõrvade kohale. Optimaalse sobivuse tagamiseks reguleerige kapslite kõrgust, libistades neid juhikus üles või alla. Vältida tuleb negatiivseid mõjusid, mida põhjustavad näiteks pikad juuksed, ehted, prillitemplid vms. Enne müra piirkonda sisenemist on alati vaja kontrollida, kas padjad tihendavad kõrvad kindlalt ja et müra on tõhusalt vähendatud.

IKV suurus: (Kuna isikukaitsevahendi suurus on reguleeritav, on kaetud mitu suurusvahemikku)

Art. 4101 – WAVE vastab suurusvahemikule "Medium" (M) ja "Large" (L)

Art. 4110 – SNAP vastab suurusvahemikule "Small" (S), "Medium" (M) ja "Large" (L)

HOIATUSED – selle eiramine võib tõsiselt kahjustada kõrvaklappide kaitsetoimet. Kasutaja peab olema koolitatud ning olema lugenud ja mõistnud kõiki tootja juhiseid ja teavet. Kuulmiskaitsevahendite ebaõige kasutamine võib põhjustada pöördumatuid tervisekahjustusi ja tõsiseid haigusi.

! Kasutaja peab tagama, et kõrvaklappe kasutatakse alati vastavalt seadme juhiste tootja.

! Kasutaja peab tagama, et kõrvaklappe kantakse müra piirkondades katkestusteta Muutub

! Kasutaja peab tagama, et kõrvaklappe hooldusvajadust kontrollitakse regulaarselt uuritakse.

! Enne iga kandmist tuleb toodet hooldada, defektsed isikukaitsevahendid tuleb asendada uute isikukaitsevahenditega.

! Teatud keemilised ained võivad toodet negatiivselt mõjutada. Lisateabe saamiseks võtke palun ühendust tootja.

! Kasutamisel võivad kõrvaklapid ja eriti tihenduspadjad kuluda, seetõttu Kontrollige regulaarselt nt pragude ja lekete märke. Defektsed isikukaitsevahendid on uutega.

! Tihenduspatjade mähkimine hügieeniliste katetega võib parandada kõrvaklappide akustilist jõudlust Kahjustada.



tootja nimi ja aadress,
Kontaktaadress lisaküsimuste korral:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Valmistajan ohjeet ja tiedot:

Versio: 2024.05.27

Asetuksen mukainen henkilönsuojainten (PPE) tiedote

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/425, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, liitteessä II oleva 1.4 kohta.

(Viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä)

VAROITUS: Lue tämä pakkausseloste huolellisesti ennen henkilönsuojainten käyttöä. Olet velvollinen liittämään tämän tiedotteen JOKAISEN henkilönsuojaimen mukana, kun se luovutetaan, tai luovuttamaan sen vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten tämä arkki voidaan toistaa rajoituksetta

Tuote täyttää eurooppalaisen teknisen standardin vaatimukset:

Kuulonsuojaimet_riskiluokka III - Standardi: EN 352-1:2020_Herausgabe, CEN Euroopan standardointikomitea, yhdenmukaistettu julkaisemalla Euroopan unionin virallisessa lehdessä, saatavilla osoitteesta DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

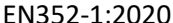
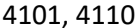
Koskee mainittuja kuulosuojaimia, mallinimet on merkitty henkilönsuojaimiin ja pakkaukseen: Malliryhmä: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittaneen ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite sekä

EU-tyyppitarkastustodistus:

BSI Group the Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_EU-tunnus: 2797
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen
CE-testaus: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Merkintöjen merkitykset:

	CE-merkintä todistaa, että tuote on sovellettavien Asetus (EU) 2016/425.
	Ilmoitetun laitoksen todentamislaitoksen numero BSI Group The Netherlands B.V., joka vastaa EU-asetuksen (EU) 2016/425 moduulin D mukaisesta valvontamenettelystä.
	Symboli osoittaa, että valmistajan tiedot luetaan ennen käyttöä täytyy.
	Rekisteröity tavaramerkki, valmistajan tunnistus
	Standardi_osa 1_vuosi
	Malli nro. "valmistajan"
	Materiaali- ja kierrätysymboli
 21244 Buchholz	Päivämääräkello, nuoli osoittaa valmistuspäivämäärän (kuukausi/vuosi). Valmistajan postinumero ja maa
	Henkilönsuojainten valmistaja



QR-koodi noudettavaksi kamerasi kautta skannerisovelluksella -> www.feldtmann.de

Varastointi, varastointi ennen käyttöä ja käytön jälkeen, kuljetus, hävittäminen: Säilytä ja kuljeta tuotetta asianmukaisesti suljetussa alkuperäispakkauksessa ja palauta se sinne käytön jälkeen. Äärimmäisiä lämpötiloja, yli 45 °C:n lämpöä, suoraa auringonvaloa, valoa, kosteutta ja kosketusta kemikaalien kanssa on vältettävä. Hävittäminen paikallisten määräysten mukaisesti.

Puhdistus, desinfiointi, hygieeniset toimenpiteet: Kuulonsuojainten säännöllinen puhdistaminen hieman kostealla puhdistusliinalla, erityisesti levitykseen liittyvän likaantumisen jälkeen, miedolla saippuavedellä ja haalealla vedellä. Kuulonsuojaimia ei saa upottaa veteen. Kemiallisia puhdistusaineita ja materiaaleja muuttavia desinfiointiaineita sekä kuumaa vettä tulee välttää. Jos puhdistus tai desinfiointi aiheuttaa kriittistä likaantumista, materiaali muutoksia ja vaurioita, tuote on vaihdettava. Jokainen kuulonsuojaimen osa, joka joutuu kosketuksiin käyttäjän kanssa, on puhdistettava ja desinfioitava säännöllisesti. Tätä varten tulisi valita saippua ja desinfiointi, jotka eivät ole vaarallisia käyttäjälle tai tuotteelle. Aikavälit riippuvat levitystiheydestä ja -tyypistä.

Vaarojen arviointi, käyttö, käyttötarkoitus, käyttörajat:

Jokaisesta toimeksiannosta tehdään valtuutetun henkilön suorittama riskinarviointi. On käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla tarkistaa soveltuvuus aiottuun käyttöalueeseen. Tuotteen merkinnät ja valmistajan tiedot, erityisesti taulukko I, on otettava huomioon. Vaaran luonne, laajuus, kesto ja todennäköisyys on kirjattava. Mahdolliset riskit ovat luonteeltaan akustisia. (haitallinen melu).

Tarkista ennen jokaista käyttöä, että tuote soveltuu aiottuun toimintaan sekä että se on oikean kokoinen ja tiukka istuvuus. Erityisen tärkeää on tarkistaa, havaitaanko merkittävä taustamelu (esim. signaalin kohina) riittävästi. Nämä kuulonsuojaimet eivät sovellu laukausten aiheuttamaa melua vastaan. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä turvallisuusvastaavaan, toimittajaan tai valmistajaan.

Huolto, tarkastus, yleiset turvallisuusohjeet: Käyttäjän ihon kanssa kosketuksiin joutuvat materiaalit on luokiteltu terveydelle vaarattomiksi, mutta ne voivat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille ihmisille. Vialliset kuulonsuojaimet on vaihdettava välittömästi kokonaan, tämä koskee esimerkiksi rikkoutumista tai muita olennaisia muutoksia ja myös näkymättömiä muutoksia (esim. törmäyksen jälkeisten hiushalkeamien vuoksi). Tuotteen huolto on suoritettava ennen jokaista uutta käyttöä.

Henkilönsuojainten suorituskyky (eristysarvot määritetty laboratorio-olosuhteissa)

Taulukko I

Malli 4101, Paino: 181 g									Eristysarvo klo	Eristysarvo klo	Eristysarvo klo	(en: single number rating)
Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	korkeat taajuudet	keskitäajuudet	matalat taajuudet	SNR
									H	M	L	
									Lakisäateiset vähimmäisvaatimukset (dB)			
									12	11	9	
MV = keskiarvo (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = Keskihajonta (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = oletettu suojausarvo	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Malli 4110, Paino: 254 g									Eristysarvo klo	Eristysarvo klo	Eristysarvo klo	(en: single number rating)
Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	korkeat taajuudet	keskitäajuudet	matalat taajuudet	SNR
									H	M	L	
									Lakisäateiset vähimmäisvaatimukset (dB)			
									12	11	9	
MV = keskiarvo (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = Keskihajonta (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = oletettu suojausarvo	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Tarvikkeet, varaosat:

Näihin kuulonsuojainmalleihin ei ole varaosia tai lisävarusteita. Kuulonsuojainmalleja ei saa muuttaa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä valmistajaan.

Viimeinen käyttöpäivä, käyttöaika:

Viimeistään 5 vuoden kuluttua kuulosuojaimen valmistuspäivästä se on myös vaihdettava vahingoittumatta. Valmistuspäivämäärä löytyy kapselin sisällä olevan päivämääräkellon muodossa.

Komponenttien materiaalit:

PC-pääpanta, ABS-kapselit, PVC-tiivistettyynyt

Ohjeet pukemiseen, oikean koon asettamiseen

Vedä kuulosuojaimia hieman erilleen kapseleista ja anna pää nauhan kulkea pään keskiosan yli, Aseta kapselit korvien päälle. Optimaalisen istuvuuden saavuttamiseksi säädä kapseleiden korkeutta liu'uttamalla niitä ylös tai alas ohjaimessa. Esimerkiksi pitkien hiusten, korujen, silmälasien sangoiden tai vastaavien aiheuttamia negatiivisia vaikutuksia on vältettävä. Ennen melualueelle menoa on aina tarkistettava, että tynnyt tiivistävät korvat tiukasti ja että melu vähenee tehokkaasti.

Henkilönsuojaimen koko: (Koska henkilönsuojaimen koko on säädettävissä, se kattaa useita kokoluokkia)

Artikla 4101 – WAVE vastaa kokoaluetta "Medium" (M) ja "Large" (L)

Artikla 4110 – SNAP vastaa kokoluokkaa "Small" (S), "Medium" (M) ja "Large" (L)

VAROITUKSET – jos näin ei tehdä, kuulosuojaimen suojaava vaikutus voi vakavasti heikentyä. Käyttäjän on oltava koulutettu ja hänen on oltava lukenut ja ymmärtänyt kaikki valmistajan ohjeet ja tiedot. Kuulonsuojaimen väärä käyttö voi johtaa peruuttamattomiin terveyshaittoihin sekä vakaviin sairauksiin.

! Käyttäjän on varmistettava, että kuulosuojainta käytetään aina laitteen ohjeiden mukaisesti. valmistaja.

! Käyttäjän on varmistettava, että kuulosuojaimia käytetään keskeytyksettä melualueilla
Tulee

! Käyttäjän on huolehdittava siitä, että kuulosuojaimen huoltotarve tarkastetaan säännöllisesti
tutkitaan.

! Tuote on huollettava ennen jokaista käyttöä, vialliset henkilönsuojaimet on vaihdettava uusiin henkilönsuojaimiin.

! Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa tuotteeseen negatiivisesti. Lisätietoja antaa
valmistaja.

! Käytön aikana kuulosuojaimet ja erityisesti tiivistettyynyt voivat kulua, joten
Suorita säännöllinen tarkastus esimerkiksi halkeamien ja vuotojen varalta. Viallinen henkilönsuojain on
uusilla.

! Tiivistettyynyjen kääriminen hygieenisiin kansiin voi parantaa kuulosuojaimen akustista suorituskykyä
heikentää.



**Valmistajan nimi ja osoite,
Yhteysosoite lisäkysymyksiä varten:**
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Gamintojo instrukcijos ir informacija:

Versija: 2024.05.27

Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal reglamentą

2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425, II priedo 1.4 skirsnis.

(Nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje)

ISPĖJIMAS: Prieš naudodami AAP, atidžiai perskaitykite šį informacinį lapelį. Šią informacinę brošiūrą privalote pridėti prie VISŲ asmeninių apsaugos priemonių, kai jos perduodamos, arba perduoti gavėjui. Šiuo tikslu šį lapą galima atgaminti be apribojimų

Produktas atitinka Europos techninio standarto reikalavimus:

Klausos apsaugos priemonės_bendrieji reikalavimai__rizikos kategorija III _ standartinis:

CEN Europos standartizacijos komiteto EN 352-1:2020_leidinys, suderintas paskelbus Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, kurį galima rasti DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Taikoma minėtoms ausinėms, modelių pavadinimai nurodyti ant AAP ir pakuotės:

Modelių grupė: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

atitikties vertinimą atlikusios notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas

ES tipo tyrimo sertifikatas:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdamas (Niederlande)_

ES asmens tapatybės dokumentas: 2797

ES atitikties deklaraciją galite rasti adresu: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

CE bandymai: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Ženklių reikšmės:

	CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka taikomus Reglamentas (ES) 2016/425.
	Notifikuotosios įstaigos "BSI Group The Netherlands B.V.", atsakingos už kontrolės procedūrą pagal Europos reglamento (ES) 2016/425 D modulį, patikros įstaigos numeris.
	Simbolis rodo, kad prieš naudojimą perskaitoma gamintojo informacija privalo.
	Registruotas prekės ženklas, gamintojo identifikavimas
	standartinis_dalis 1_metai
	Modelio Nr. "gamintojo"
	Medžiagos ir perdirbimo simbolis
	Datos laikrodis, rodyklė nurodo pagaminimo datą (mėnuo/metai). Gamintojo pašto kodas ir šalis
	AAP gamintojas
	QR kodas, kurį galite gauti per fotoaparataudodami skaitytuvo programą -> www.feldtmann.de

Valymas, dezinfekcija, higienos priemonės: Rekomenduojama reguliariai valyti klausos apsaugą šiek tiek drėgna valymo šluoste, ypač po užteršimo, švelniu muiluotu vandeniu ir drungnu vandeniu. Klausos apsaugos priemonių negalima panardinti į vandenį. Reikėtų vengti bet kokių cheminių valymo priemonių ir medžiagas keičiančių dezinfekavimo priemonių, taip pat karšto vandens. Esant kritiniam užteršimui, medžiagų pokyčiams ir pažeidimams po valymo ar dezinfekavimo, gaminį reikia pakeisti. Kiekviena ausinių dalis, kuri liečiasi su vartotoju, turi būti reguliariai valoma ir dezinfekuojama. Tam reikia pasirinkti muilą ir dezinfekavimą, kurie nėra pavojingi dėvėtojiui ar gaminiui. Intervalai priklauso nuo naudojimo dažnumo ir tipo.

Kiekvienos užduoties riziką vertina įgaliojtas asmuo. Naudotojas, o ne gamintojas yra atsakingas už tinkamumo numatytai taikymo sričiai patikrinimą. Reikia atsižvelgti į gaminio ženklينimą ir gamintojo informaciją, ypač į I lentelę. Turi būti registruojamas pavojaus pobūdis, mastas, trukmė ir tikimybė. Galima rizika yra akustinio pobūdžio. (kenksmingas triukšmas).

Priežiūra, tikrinimas, bendrosios saugos instrukcijos: Medžiagos, kurias liečiasi su dėvėtojo oda, buvo klasifikuojamos kaip nekenksmingos sveikatai, tačiau jautriems žmonėms gali sukelti alergines reakcijas. Sugedusios klausos apsaugos priemonės turi būti nedelsiant visiškai pakeistos, pavyzdžiui, lūžių ar kitų esminių pokyčių atveju, taip pat nematomiems pokyčiams (pvz., dėl plaukų linijos įtrūkimų po smūgio). Gaminio priežiūra turi būti atliekama prieš kiekvieną naują naudojimą.

I lentelė

Modelis 4101, Svoris: 181 g									Izoliācijas vērtē esant aukšti dažnāi	Izoliācijas vērtē esant vidutināi dažnāi	Izoliācijas vērtē esant žēmi dažnāi	(en: single number rating)
Dažnis (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Teisēs aktuose nustatyti minimalūs reikalavimai (dB)			
									12	11	9	
MV = vidutinė vertė (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = standartinis nuokrypis (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = numanoma apsaugos vertė	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Modelis 4110, Svoris: 254 g									Izoliācijas vērtē esant aukšti dažnāi	Izoliācijas vērtē esant vidutināi dažnāi	Izoliācijas vērtē esant žēmi dažnāi	(en: single number rating)
Dažnis (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Teisēs aktuose nustatyti minimalūs reikalavimai (dB)			
									12	11	9	
MV = vidutinė vertė (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = standartinis nuokrypis (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = numanoma apsaugos vertė	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Šiems klausos apsaugos modeliams nėra atsarginių dalių ar priedų. Klausos apsaugos modelių keisti negalima. Jei turite klausimų, susisiekite su gamintoju.

Galiojimo laikas, vartojimo laikotarpis:

Ne vėliau kaip per 5 metus nuo ausinės pagaminimo datos, ji taip pat turi būti pakeista nepažeidžiant. Pagaminimo datą galima rasti kapsulės viduje esančio datos laikrodžio pavidalu.

Komponentų medžiagos:

PC galvos juosta, ABS kapsulės, PVC sandarinimo pagalvėlės

Instrukcijos, kaip jį užsidėti, kaip nustatyti tinkamą dydį

Šiek tiek atitraukite ausų apsaugą už kapsulių ir leiskite galvos juostai pereiti per galvos vidurį, Uždėkite kapsules ant ausų. Norėdami optimaliai priglusti, sureguliuokite kapsulių aukštį, stumdami jas aukštyn arba žemyn kreiptuvu. Reikia vengti bet kokios neigiamos įtakos, kurią sukelia, pvz., ilgi plaukai, papuošalai, akinių smilkiniai ar pan. Prieš įeinant į triukšmo zoną, visada būtina patikrinti, ar pagalvėlės tvirtai užsandarina ausis ir ar triukšmas efektyviai sumažinamas.

AAP dydis: (Kadangi AAP dydis yra reguliuojamas, taikomi keli dydžių diapazonai)

4101 straipsnis – WAVE atitinka dydžių diapazoną "Vidutinis" (M) ir "Didelis" (L)

4110 straipsnis – SNAP atitinka dydžių intervalą "Mažas" (S), "Vidutinis" (M) ir "Didelis" (L)

ĮSPĖJIMAI – to nepadarius, gali rimtai pakenkti apsauginiam ausinių poveikiui. Naudotojas turi būti apmokytas ir perskaityti bei suprasti visas gamintojo instrukcijas ir informaciją. Netinkamas klausos apsaugos priemonės naudojimas gali sukelti negrįžtamą žalą sveikatai ir sunkias ligas.

! Naudotojas turi užtikrinti, kad ausinės visada būtų naudojamos pagal instrukcijas
Gamintojas.

! Naudotojas turi užtikrinti, kad ausinės būtų dėvimos be pertraukų triukšmo vietose
Tampa

! Vartotojas turi užtikrinti, kad ausinės būtų reguliariai tikrinamos, ar nereikia priežiūros
yra tiriamas.

! Gaminio priežiūra turi būti atliekama prieš kiekvieną dėvėjimą, sugedusios AAP turi būti pakeistos naujomis.

! Produktą gali neigiamai paveikti tam tikros cheminės medžiagos. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į
Gamintojas.

! Naudojant ausinės ir ypač sandarinimo pagalvėlės gali susidėvėti, todėl
reguliariai tikrinti, ar nėra įtrūkimų ir nuotėkio požymių. Sugedusios AAP yra
su naujais.

! Sandarinimo pagalvėlių apvyniojimas higieniniais dangteliais gali pagerinti ausinių akustines savybes
Pakenkti.



**Gamintojo pavadinimas ir adresas,
Kontaktinis adresas papildomiems klausimams:**
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Ražotāja instrukcijas un informācija:

Versija: 2024.05.27

Informatīva brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) saskaņā ar regulu Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts), II pielikuma 1.4. iedaļa. (Atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī)

BRĪDINĀJUMS: Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo informatīvo instrukciju pirms IAL lietošanas. Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo brošūru KATRAM individuālajam aizsardzības līdzeklim, kad tas tiek nodots, vai nodot to saņēmējam. Šim nolūkam šo lapu var pavairot bez ierobežojumiem

Produkts atbilst Eiropas tehniskā standarta prasībām:

Dzirdes aizsargi_vispārīgās prasības_Riska kategorija III_ standarts: EN 352-1:2020_publicācija

CEN Eiropas Standartizācijas komiteja, saskaņots, publicējot Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, pieejams DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Attiecas uz minētajām austiņām, modeļu nosaukumi ir norādīti uz IAL un iepakojuma:

Modeļu grupa: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

tās paziņotās institūcijas nosaukums un adrese, kas veikusi atbilstības novērtēšanu, un ES tipa pārbaudes sertifikāts:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_

ES identifikācijas numurs: 2797

ES atbilstības deklarāciju var atrast vietnē: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

CE testēšana: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Marķējumu nozīme:

	CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst piemērojamajām prasībām Regula (ES) 2016/425.
2797	Verifikācijas iestādes numurs paziņotajai institūcijai BSI Group The Netherlands B.V., kas ir atbildīga par kontroles procedūru saskaņā ar Eiropas Regulas (ES) 2016/425 D moduli.
	Simbols norāda, ka pirms lietošanas tiek izlasīta ražotāja informācija I.r.
	Reģistrēta preču zīme, ražotāja identifikācija
EN352-1:2020	Standards dzirdes aizsargi _ daļa 1_gads
4101, 4110	Modeļa Nr. no "ražotāja"
	Materiālu un pārstrādes simbols
	Datums pulkstenis, bultiņa norāda izgatavošanas datumu (mēnesis/gads). Ražotāja pasta indekss un valsts
21244 Buchholz	
	IAL ražotājs



QR kods, ko izgūt, izmantojot kameru, izmantojot skenera lietotni -> www.feldtmann.de

Uzglabāšana, uzglabāšana pirms un pēc lietošanas, transportēšana, iznīcināšana: Uzglabājiet un transportējiet produktu pareizi slēgtā oriģinālajā iepakojumā un pēc lietošanas atgrieziet to tur. Jāizvairās no ekstremālām temperatūrām, karstuma virs 45 °C, tiešiem saules stariem, gaismas, mitruma un saskares ar ķīmikālijām. Iznīcināšana saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Tīrīšana, dezinfekcija, higiēnas pasākumi: Ieteicams regulāri tīrīt dzirdes aizsarglīdzekli ar neredzamu mitru tīrīšanas drānu, īpaši pēc piesārņojuma, kas saistīts ar uzklāšanu, ar maigu ziepjūdeni un remdenu ūdeni. Dzirdes aizsarglīdzekļus nedrīkst iegremdēt ūdenī. Jāizvairās no jebkādiem ķīmiskiem tīrīšanas līdzekļiem un materiālu mainošiem dezinfekcijas līdzekļiem, kā arī karstu ūdeni. Kritiska piesārņojuma, materiālu izmaiņu un bojājumu gadījumā pēc tīrīšanas vai dezinfekcijas produkts ir jānomaina. Katra austiņas daļa, kas nonāk saskarē ar lietotāju, regulāri jātīra un jādezinficē. Šim nolūkam jāizvēlas ziepes un dezinfekcija, kas nav bīstama valkātājam vai produktam. Intervāli ir atkarīgi no lietošanas biežuma un veida.

Bīstamības novērtējums, lietošana, paredzētais lietojums, lietošanas ierobežojumi:

Katru uzdevumu veic pilnvarota persona. Lietotājs, nevis ražotājs ir atbildīgs par piemērotības pārbaudi paredzētajai pielietojuma jomai. Jāņem vērā marķējums uz produkta un ražotāja informācija, jo īpaši I tabula. Jāreģistrē apdraudējuma veids, apmērs, ilgums un varbūtība. Iespējamiem riskiem ir akustisks raksturs. (kaitīgs troksnis). Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai produkts ir piemērots paredzētajai darbībai, vai tas ir pareizs izmērs un cieši pieguļošs. Īpaši svarīgi ir pārbaudīt, vai svarīgs fona troksnis (piemēram, signāla troksnis) ir pietiekami uztverams. Šis dzirdes aizsarglīdzeklis nav piemērots pret troksni, ko rada šāvienu. Ja jums ir kādi jautājumi, sazinieties ar savu drošības speciālistu, piegādātāju vai ražotāju.

Apkope, pārbaude, vispārīgie drošības norādījumi: Materiāli, kas nonāk saskarē ar valkātāja ādu, ir klasificēti kā veselībai nekaitīgi, bet jutīgiem cilvēkiem var izraisīt alerģiskas reakcijas. Bojāti dzirdes aizsarglīdzekļi nekavējoties jānomaina, piemēram, uz lūzumiem vai citām būtiskām izmaiņām, kā arī uz neredzamām izmaiņām (piemēram, matu līnijas plaisu dēļ pēc trieciena). Produkta apkope jāveic pirms katras jaunas lietošanas.

IAL veikspēja (izolācijas vērtības noteiktas laboratorijas apstākļos)
I tabula

Modelis 4101, Svars: 181 g									Izolācijas vērtība augstas frekvences	Izolācijas vērtība vidējas frekvences	Izolācijas vērtība zemas frekvences	(en: single number rating)
Frekvence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Tiesību aktos noteiktās minimālās prasības (dB)			
									12	11	9	
MV = vidējā vērtība (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = standartnovirze (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = pieņemamā aizsardzības vērtība	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Modelis 4110, Svars: 254 g									Izolācijas vērtība augstas frekvences	Izolācijas vērtība vidutinai dažnīai	Izolācijas vērtība zemas frekvences	(en: single number rating)
Frekvence (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Tiesību aktos noteiktās minimālās prasības (dB)			
									12	11	9	
MV = vidējā vērtība (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = standartnovirze (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = pieņemamā aizsardzības vērtība	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Aksesuāri, rezerves daļas:

Šiem dzirdes aizsardzības modeļiem nav rezerves daļu vai piederumu. Dzirdes aizsardzības modeļus nedrīkst mainīt. Ja jums ir kādi jautājumi, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

Derīguma termiņš, lietošanas laiks:

Ne vēlāk kā 5 gadus pēc austiņas izgatavošanas datuma tas arī jāņem vērā bez bojājumiem. Izgatavošanas datumu var atrast datuma pulksteņa veidā kapsulas iekšpusē.

Komponentu materiāli:

Datora galvas lente, ABS kapsulas, PVC blīvēšanas spilventiņi

Norādījumi par to, kā to uzvilkt, pareizā izmēra iestatīšanai

Nedaudz atvelciet ausu aizsargu ar kapsulām un ļaujiet galvas saitei iet pāri galvas vidum, Novietojiet kapsulas virs ausīm. Lai nodrošinātu optimālu piemērotību, pielāgojiet kapsulu augstumu, bīdot tās uz augšu vai uz leju vadotnē. Jāizvairās no jebkādas negatīvas ietekmes, ko rada, piemēram, gari mati, rotaslietas, brillu tempļi vai tamlīdzīgi. Pirms ievietošanas trokšņa zonā vienmēr ir jāpārbauda, vai spilveni stingri noslēdz ausis un vai troksnis tiek efektīvi samazināts.

IAL izmērs: (Tā kā IAL ir regulējams izmērs, tiek aptverti vairāki izmēru diapazoni)

4101. pants – WAVE atbilst izmēru diapazonam "Vidējs" (M) un "Liels" (L)

4110. pants – SNAP atbilst izmēru diapazonam "Mazs" (S), "Vidējs" (M) un "Liels" (L)

BRĪDINĀJUMI - ja tas netiek darīts, var nopietni apdraudēt austiņu aizsargājošo efektu. Lietotājam jābūt apmācītam un izlasījušam un sapratis visus ražotāja norādījumus un informāciju. Nepareiza dzirdes aizsarglīdzekļa lietošana var izraisīt neatgriezenisku kaitējumu veselībai, kā arī nopietnas slimības.

! Lietotājam jānodrošina, ka austiņas vienmēr tiek lietotas saskaņā ar instrukcijām Ražotājs.

! Lietotājam jānodrošina, ka austiņas tiek nēsātas bez pārtraukuma trokšņa zonās Kļūst

! Lietotājam jānodrošina, ka austiņas tiek regulāri pārbaudītas, vai nav nepieciešama apkope tiek izmeklēts.

! Produkta apkope jāveic pirms katras valkāšanas, bojātie IAL jāaizstāj ar jauniem IAL.

! Produktu var negatīvi ietekmēt noteiktas ķīmiskās vielas. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Ražotājs.

! Lietošanas laikā austiņas un jo īpaši blīvējuma spilventiņi var nolietoties, tāpēc regulāri pārbauda, vai nav plaisu un noplūdes pazīmju. Bojāti IAL ir ar jauniem.

! Blīvējuma spilventiņu iesaiņošana ar higiēniskiem pārvalkiem var uzlabot austiņas akustisko veiktspēju Mazināt.



ražotāja nosaukums un adrese,
Kontaktadrese papildu jautājumiem:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Instructies en informatie van de fabrikant:

Versie: 2024.05.27

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) in overeenstemming met de verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016, punt 1.4 van bijlage II.

(Referentie in het Publicatieblad van de Europese Unie)

WAARSCHUWING: Lees deze bijsluiters aandachtig door voordat u PBM gebruikt. U bent verplicht deze informatiebrochure bij ALLE persoonlijke beschermingsmiddelen bij te voegen wanneer deze wordt doorgegeven, of aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag dit blad zonder beperking worden gereproduceerd

Het product voldoet aan de eisen van de Europese technische norm:

Gehoorbeschermers _algemene vereisten _risicocategorie III _ standaard: EN 352-1:2020 _publicatie van het Europees Comité voor Normalisatie van het CEN, geharmoniseerd door publicatie in het Publicatieblad van de Europese Unie, verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Van toepassing op de genoemde oorkappen zijn de modelnamen vermeld op de PBM en de verpakking: Modelgroep: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

naam en adres van de aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en die Certificaat van EU-typeonderzoek:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Nederland)_
EU-nummer: 2797

De EU-conformiteitsverklaring is te vinden op: www.feldtmann.de / Konformiteitsverklaringen

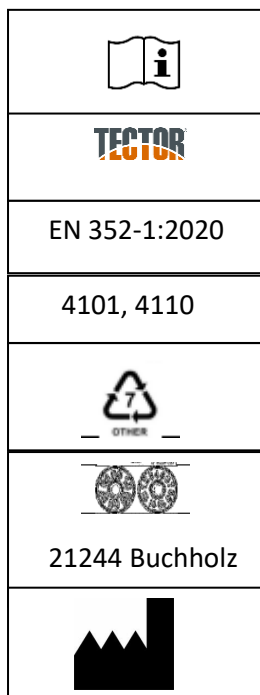
CE-testen door: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankrijk)

Betekeningen van de markeringen:



De CE-markering certificeert dat het product voldoet aan de toepasselijke eisen van de Verordening (EU) 2016/425.

Verificatie-instantienummer van de aangemelde instantie BSI Group The Netherlands B.V., die verantwoordelijk is voor de controleprocedure volgens Module D van de Europese Verordening (EU) 2016/425.



Het symbool geeft aan dat de informatie van de fabrikant voor gebruik wordt gelezen moeten.

Gedeponeerd handelsmerk, identificatie van de fabrikant

standaard _deel 1 _jaar van publicatie

Model nr. van de 'fabrikant'

Materiaal- en recyclingsymbool

Datumklok, de pijl geeft de fabricagedatum aan (maand/jaar).
Postcode en land van de fabrikant

Fabrikant van PBM's



QR-code om op te halen via je camera met scanner-app -> www.feldtmann.de

Opslag, opslag voor en na gebruik, transport, afvoer: Bewaar en vervoer het product op de juiste manier in de gesloten originele verpakking en breng het daar na gebruik terug. Extreme temperaturen, hitte boven 45°C, direct zonlicht, licht, vochtigheid en contact met chemicaliën moeten worden vermeden. Verwijdering volgens de lokale regelgeving.

Reiniging, desinfectie, hygiënische maatregelen: Regelmatige reiniging van de gehoorbeschermer met een licht vochtige reinigingsdoek, vooral na toepassingsgerelateerde vervuiling, met mild zeepsop en lauw water wordt aanbevolen. De gehoorbeschermers mogen niet in water worden ondergedompeld. Chemische reinigingsmiddelen en materiaalveranderende ontsmettingsmiddelen, evenals heet water, moeten worden vermeden. In het geval van kritieke vervuiling, materiaalveranderingen en schade na reiniging of desinfectie moet het product worden vervangen. Elk onderdeel van de oorkap dat in contact komt met de gebruiker moet regelmatig worden gereinigd en gedesinfecteerd. Hiervoor moet zeep en desinfectie worden gekozen die niet gevaarlijk zijn voor de drager of het product. De intervallen zijn afhankelijk van de frequentie en het type toepassing.

Gevarenbeoordeling, gebruik, beoogd gebruik, gebruikslimieten:

Elke opdracht wordt onderworpen aan een risicobeoordeling door een bevoegd persoon. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant om de geschiktheid voor het beoogde toepassingsgebied te controleren. Er moet rekening worden gehouden met de markeringen op het product en de informatie van de fabrikant, met name tabel I. De aard, de omvang, de duur en de waarschijnlijkheid van het gevaar moeten worden geregistreerd. Mogelijke risico's zijn akoestisch van aard. (schadelijk geluid). Controleer voor elk gebruik het product op geschiktheid voor de beoogde activiteit en op de juiste maat en strakke pasvorm. Het is vooral belangrijk om te controleren of belangrijke achtergrondruis (bijv. signaalruis) voldoende wordt waargenomen. Deze gehoorbescherming is niet geschikt tegen geluid van gewerschoten. Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw veiligheidsfunctionaris, leverancier of fabrikant.

Onderhoud, inspectie, algemene veiligheidsinstructies: Materialen die in contact komen met de huid van de drager zijn geclassificeerd als onschadelijk voor de gezondheid, maar kunnen allergische reacties veroorzaken bij gevoelige mensen. Defecte gehoorbeschermers moeten onmiddellijk volledig worden vervangen, dit geldt bijvoorbeeld voor breuken of andere materiële veranderingen en ook voor onzichtbare veranderingen (bijv. door haarscheurtjes na een botsing). Het onderhoud van het product moet vóór elk nieuw gebruik worden uitgevoerd.

Prestaties van PBM (isolatiewaarden bepaald onder laboratoriumomstandigheden)

Tabel I

Model 4101, Gewicht: 181 g									Isolatiewaarde bij Hoge frequenties	Isolatiewaarde bij Gemiddelde frequenties	Isolatiewaarde bij Lage frequenties	(en: single number rating)
Frequentie (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Wettelijke minimumeisen (dB)			
									12	11	9	
MV = gemiddelde waarde (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = Standaarddeviatie (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = veronderstelde beschermingswaarde	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Model 4110, Gewicht: 254 g									Isolatiewaarde bij Hoge frequenties	Isolatiewaarde bij Gemiddelde frequenties	Isolatiewaarde bij Lage frequenties	(en: single number rating)
Frequentie (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Wettelijke minimumeisen (dB)			
									12	11	9	
MV = gemiddelde waarde (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = Standaarddeviatie (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = veronderstelde beschermingswaarde	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Accessoires, reserveonderdelen:

Er zijn geen reserveonderdelen of accessoires voor deze modellen gehoorbescherming. De modellen gehoorbescherming mogen niet worden gewijzigd. Als u vragen heeft, neem dan contact op met de fabrikant.

Vervaldatum, gebruiksduur:

Uiterlijk 5 jaar na de productiedatum van de oorkap moet deze ook zonder schade worden vervangen. De fabricagedatum is te vinden in de vorm van een datumklok in de capsule.

Materialen van de componenten:

PC-hoofdband, ABS-capsules, PVC-afdichtingspads

Instructies voor het aantrekken, voor het instellen van de juiste maat

Trek de gehoorbeschermer iets uit elkaar aan de capsules en laat de hoofdband over het midden van het hoofd lopen,

Plaats de capsules over de oren. Voor een optimale pasvorm past u de hoogte van de capsules aan door ze omhoog of omlaag te schuiven in de geleider. Negatieve invloeden veroorzaakt door bijv. lang haar, sieraden, brilpootjes en dergelijke moeten worden vermeden. Voordat u het geluidsgebied betreedt, is het altijd nodig om te controleren of de kussens de oren goed afsluiten en of het geluid effectief wordt verminderd.

Maat PBM: (Aangezien de PBM in maat verstelbaar is, zijn er verschillende maatbereiken gedekt)

4101 – WAVE komt overeen met de maatklasse 'Medium' (M) en 'Large' (L)

4110 – SNAP komt overeen met de maatklasse 'Small' (S), 'Medium' (M) en 'Large' (L)

WAARSCHUWINGEN – als u dit niet doet, kan de beschermende werking van de oorkap ernstig in gevaar komen. De gebruiker moet getraind zijn en alle instructies en informatie van de fabrikant hebben gelezen en begrepen. Onjuist gebruik van de gehoorbeschermer kan leiden tot onomkeerbare schade aan de gezondheid en ernstige ziekten.

! De gebruiker moet ervoor zorgen dat de oorkap altijd wordt gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

! De gebruiker moet ervoor zorgen dat de oorkappen zonder onderbreking worden gedragen in geluidsgebieden
Wordt

! De gebruiker moet ervoor zorgen dat de oorkap regelmatig wordt gecontroleerd op onderhoud
wordt onderzocht.

! Productonderhoud moet vóór elke slijtage worden uitgevoerd, defecte PBM moeten worden vervangen door nieuwe PBM.

! Het product kan negatief worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de fabrikant.

! Bij gebruik kunnen de oorkap en vooral de afdichtingskussentjes verslijten, waardoor
Voer regelmatig een inspectie uit op tekenen van bijv. scheuren en lekken. Defecte PBM is met nieuwe.

! Het omwikkelen van de afdichtingspads met hygiënische hoezen kan de akoestische prestaties van de oorkap verbeteren
beschadigen.



naam en adres van de fabrikant;
Contactadres voor verdere vragen:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Instrukcje i informacje od producenta:

Wersja: 2024.05.27

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej (ŚOI) zgodnie z przepisami (UE) 2016/425 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2016 r., załącznik II, sekcja 1.4. (Odniesienie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej)

OSTRZEŻENIE : Przed użyciem ŚOI prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą ulotką informacyjną. Masz obowiązek dołączyć niniejszą broszurę informacyjną do JAKIEGOKOLWIEK środka ochrony osobistej podczas jej przekazywania lub wręczania odbiorcy. W tym celu niniejszą kartę można powielać bez ograniczeń

Produkt spełnia wymagania europejskiej normy technicznej:

Ochronniki słuchu_Ogólne Wymagania_Nauszniki_Kategoria zagrożenia III _ Norma:

EN 352-1:2020_Wydana przez Europejski Komitet Normalizacyjny CEN, zharmonizowana poprzez publikację w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, dostępna w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Dotyczy wymienionych nauszników, nazwy modeli podano na ŚOI i opakowaniu: Grupa modeli: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która przeprowadziła ocenę zgodności i która

Wydany certyfikat badania typu UE:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_

Numer identyfikacyjny UE : 2797

Deklarację zgodności UE można znaleźć na stronie: www.feldtmann.de/ Konformitaetserklaerungen

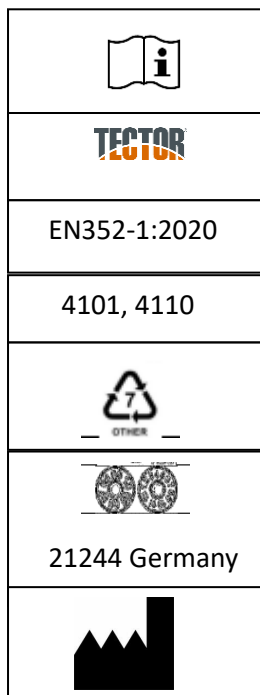
Test CE przeprowadzony przez: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital , 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Znaczenie oznaczeń:



Oznakowanie CE zaświadcza, że wyrób spełnia obowiązujące wymagania rozporządzenia Zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425.

Numer centrum badawczego jednostki notyfikowanej BSI Group The Netherlands BV, która jest odpowiedzialna za procedurę kontrolną zgodnie z Modułem D Rozporządzenia Europejskiego (UE) 2016/425.



Symbol oznacza, że przed użyciem należy zapoznać się z informacją producenta musieć.

Zastrzeżony znak towarowy, identyfikacja producenta

Numer europejskiej normy dotyczącej ochronników słuchu_Część 1_Rok publikacji

Model nr. producenta

Symbol materiału i recyklingu

Zegarek z datownikiem, strzałka pokazuje datę produkcji (miesiąc/rok).
Kod pocztowy i kraj producenta

Producent ŚOI



Kod QR umożliwiający dostęp za pośrednictwem aparatu z aplikacją skanera -> www.feldtmann.de

Czyszczenie, dezynfekcja, środki higieniczne : Zaleca się regularne czyszczenie ochronników słuchu lekko zwilżoną ściereczką do czyszczenia, szczególnie po zanieczyszczeniu powstałym w wyniku użytkowania, łagodnym roztworem mydła i letnią wodą. Ochronników słuchu nie wolno zanurzać w wodzie. Należy unikać wszelkich chemicznych środków czyszczących i dezynfekujących zmieniających materiał, a także gorącej wody. W przypadku poważnego zanieczyszczenia, zmian materiałowych lub uszkodzeń po czyszczeniu lub dezynfekcji, produkt należy wymienić. Każdą część nauszника, która ma kontakt z użytkownikiem, należy regularnie czyścić i dezynfekować. Należy wybierać mydło i środki dezynfekcyjne, które nie są niebezpieczne dla użytkownika ani dla produktu. Odstępy zależą od częstotliwości i rodzaju aplikacji.

Każda operacja podlega ocenie ryzyka przez upoważnioną osobę. Za sprawdzenie przydatności do zamierzonego obszaru zastosowania odpowiada użytkownik, a nie producent. Oznaczenia na produkcie oraz informacje od producenta, zwłaszcza tabela I Należy wziąć pod uwagę. Należy odnotować rodzaj, zasięg, czas trwania i prawdopodobieństwo wystąpienia zagrożenia. Możliwe zagrożenia mają charakter akustyczny (hałas szkodliwy dla zdrowia).

Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem jego przydatności do zamierzonej działalności oraz prawidłowego rozmiaru i dopasowania. Szczególnie ważne jest sprawdzenie, czy ważne dźwięki otoczenia (np. dźwięki sygnalizacyjne) są wystarczająco słyszalne. Te ochronniki słuchu nie nadają się do tłumienia hałasu powodowanego strzałami. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z przedstawicielem ds. bezpieczeństwa, dostawcą lub producentem.

Wydajność ŚOI (wartości izolacji określone w warunkach laboratoryjnych)

Model 4101, waga: 181 g									wartość izolacji	wartość izolacji	wartość izolacji	(en: single n
Częstotliwość (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	wysokie częstotliwości H	średnie częstotliwości M	niskie częstotliwości L	S
									minimalne wymagania prawne (dB)			
									12	11	9	
MV = średnia (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm:
SD = odchylenie standardowe (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs:
APV (dB) = zakładana wartość ochrony (en: assumed protection value)	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR:
Model 4110, waga: 254 g									wartość izolacji	wartość izolacji	wartość izolacji	(en: single n
Częstotliwość (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	wysokie częstotliwości H	średnie częstotliwości M	niskie częstotliwości L	S
									minimalne wymagania prawne (dB)			
									12	11	9	
MV = średnia (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm:
SD = odchylenie standardowe (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs:
APV (dB) = zakładana wartość ochrony (en: assumed protection value)	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR:

Akcesoria, części zamienne:

Do tych modeli ochronników słuchu nie ma części zamiennych ani akcesoriów. Nie wolno zmieniać modeli ochronników słuchu. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z producentem.

Data ważności, czas stosowania:

Nauszniki należy wymienić najpóźniej po 5 latach od daty produkcji, nawet jeśli nie są uszkodzone. Datę produkcji znajdziesz w formie datownika wewnątrz kapsułki.

Materiały komponentów:

Opaska na głowę wykonana z PC, kapsułki z ABS, poduszki uszczelniające z PVC

Instrukcja założenia i dopasowania do odpowiedniego rozmiaru

Lekko rozsuń ochronniki słuchu na kapsułkach i pozwól, aby opaska przebiegała przez środek głowy, umieścić kapsułki na uszach. Aby uzyskać optymalne dopasowanie, wyreguluj wysokość kapsułek, przesuwając je w górę lub w dół w prowadnicy. Należy unikać wszelkich negatywnych czynników, takich jak długie włosy, biżuteria, zauszki okularów itp. Przed wejściem do hałaśliwego obszaru należy zawsze sprawdzić, czy nakładki szczelnie przylegają do uszu i czy hałas jest skutecznie wytłumiony.

Rozmiar ŚOI: (Ponieważ ŚOI można regulować pod względem rozmiaru, uwzględniono kilka zakresów rozmiarów)

Art. 4101 – WAVE odpowiada zakresowi rozmiarów „Średni” (M) i „Duży” (L)

Art. 4110 – SNAP odpowiada zakresowi rozmiarów „Mały” (S), „Średni” (M) i „Duży” (L)

OSTRZEŻENIA - Niezastosowanie się do tych instrukcji może poważnie pogorszyć działanie ochronne nauszników. Użytkownik musi zostać przeszkolony oraz przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje i informacje producenta. Niewłaściwe użytkowanie ochronników słuchu może prowadzić do nieodwracalnych uszczerbków na zdrowiu i poważnych chorób.

! Użytkownik musi upewnić się, że nauszniki są zawsze używane zgodnie z instrukcją jest konfigurowany, regulowany i konserwowany przez producenta.

! Użytkownik musi upewnić się, że nauszniki są noszone w sposób ciągły w hałaśliwych obszarach staje się

! Użytkownik musi zadbać o regularne sprawdzanie nauszników pod kątem konieczności konserwacji jest badane.

! Przed każdym użyciem produktu należy przeprowadzić konserwację; wadliwe ŚOI należy wymienić na nowe.

! Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na produkt. W celu uzyskania dalszych informacji Skontaktuj się z producentem.

! Podczas użytkowania nauszniki, a zwłaszcza poduszki uszczelniające, mogą się zużyć i dlatego przeprowadzaj regularne kontrole pod kątem oznak, na przykład pęknięć i wycieków. Wadliwe ŚOI to wymienić na nowe.

! Przykrycie poduszek uszczelniających nakładkami higienicznymi może poprawić właściwości akustyczne nauszników oddziaływać.



Nazwa i adres producenta,
Adres kontaktowy w przypadku dalszych pytań:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Instrucțiuni și informații ale producătorului:

Versiune: 2024.05.27

Broșură informativă pentru echipamentul individual de protecție (EIP) în conformitate cu regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016, secțiunea 1.4 din anexa II. (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene)

AVERTISMENT: Vă rugăm să citiți cu atenție acest prospect înainte de a utiliza EIP. Sunteți obligat să atașați această broșură informativă cu FIECARE echipament individual de protecție atunci când este predat sau să o predați destinatarului. În acest scop, această foaie poate fi reprodusă fără restricții

Produsul îndeplinește cerințele standardului tehnic european:

Protectoare auditive_cerințe generale_categoria de risc III _ standard:

EN 352-1:2020_publicare de către Comitetul European de Standardizare CEN, armonizat prin publicarea în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, disponibil la DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Aplicabil căștilor pentru urechi menționate, numele modelelor sunt indicate pe EIP și pe ambalaj: Grupa de modele: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

numele și adresa organismului notificat care a efectuat evaluarea conformității și

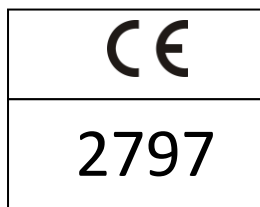
Certificat de examinare UE de tip:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_ID UE: 2797

Declarația de conformitate UE poate fi găsită la: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

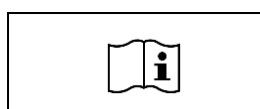
Testare CE de: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Châtellerault (Frankreich)

Semnificațiile marcajelor:



Marcajul CE certifică faptul că produsul respectă cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425.

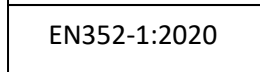
Numărul organismului de verificare al organismului notificat BSI Group The Netherlands B.V., care este responsabil pentru procedura de control în conformitate cu modulul D din Regulamentul european (UE) 2016/425.



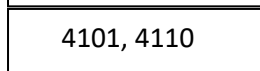
Simbolul indică faptul că informațiile producătorului sunt citite înainte de utilizare Trebuie să.



Marca înregistrată, identificarea producătorului



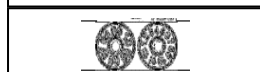
Standard_parte 1_Anul publicării



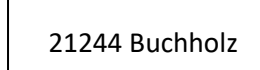
Nr. model a "producătorului"



Simbol material și reciclare



Ceas de dată, săgeata indică data fabricației (lună/an).
Codul poștal și țara producătorului



Producător de EIP



Cod QR de preluat prin intermediul camerei cu aplicația de scanare -> www.feldtmann.de

Depozitare, depozitare înainte și după utilizare, transport, eliminare: Depozitați și transportați produsul în mod corespunzător în ambalajul original închis și returnați-l acolo după utilizare. Trebuie evitate temperaturile extreme, căldura peste 45°C, lumina directă a soarelui, lumina, umiditatea și contactul cu substanțele chimice. Eliminarea conform reglementărilor locale.

Curățare, dezinfectare, măsuri de igienă: Se recomandă curățarea regulată a protectorului auditiv cu o cârpă de curățare ușor umedă, mai ales după contaminarea legată de aplicare, cu apă ușoară cu săpun și apă caldă. Protecțiile auditive nu trebuie scufundate în apă. Orice agenți chimici de curățare și dezinfectanți care modifică materialul, precum și apa caldă trebuie evitate. În caz de contaminare critică, modificări de materiale și deteriorări după curățare sau dezinfectare, produsul trebuie înlocuit. Fiecare parte a căștii care intră în contact cu utilizatorul trebuie curățată și dezinfectată în mod regulat. Pentru aceasta, trebuie alese săpun și dezinfectare care nu sunt periculoase pentru purtător sau produs. Intervalele depind de frecvența și tipul de aplicare.

Evaluarea pericolelor, utilizarea, utilizarea prevăzută, limitele de utilizare:

Fiecare misiune este supusă unei evaluări a riscurilor de către o persoană autorizată. Este responsabilitatea utilizatorului și nu a producătorului să verifice adecvarea pentru domeniul de aplicare dorit. Trebuie luate în considerare marcajele de pe produs și informațiile producătorului, în special tabelul I . Trebuie înregistrate natura, amplitudinea, durata și probabilitatea pericolului. Riscurile posibile sunt de natură acustică. (zgomot dăunător).

Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este adecvat pentru activitatea dorită și pentru dimensiunea corectă și potrivirea strânsă. Este deosebit de important să se verifice dacă zgomotul de fundal important (de exemplu, zgomotul de semnal) este perceput suficient. Această protecție auditivă nu este potrivită împotriva zgomotului de la focuri de armă. Dacă aveți întrebări, contactați ofițerul de siguranță, furnizorul sau producătorul.

Întreținere, inspecție, instrucțiuni generale de siguranță: Materialele care intră în contact cu pielea purtătorului au fost clasificate ca fiind inofensive pentru sănătate, dar pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. Protecțiile auditive defecte trebuie înlocuite complet imediat, acest lucru se aplică, de exemplu, la ruperi sau orice alte modificări de material și, de asemenea, la modificări invizibile (de exemplu, din cauza fisurilor după un impact). Întreținerea produsului trebuie efectuată înainte de fiecare nouă utilizare.

Performanța EIP (valori de izolație determinate în condiții de laborator)

Tabelul I

Model 4101, Greutate: 181 g									Valoarea izolației la frecvențe înalte	Valoarea izolației la frecvențe medii	Valoarea izolației la frecvențe joase	(en: single number rating)
Frecvență (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Cerințe minime legale (dB)			
									12	11	9	
MV = valoarea medie (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = abatere standard (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = valoarea de protecție presupusă	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Model 4110, Greutate: 254 g									Valoarea izolației la frecvențe înalte	Valoarea izolației la frecvențe medii	Valoarea izolației la frecvențe joase	(en: single number rating)
Frecvență (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Cerințe minime legale (dB)			
									12	11	9	
MV = valoarea medie (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = abatere standard (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = valoarea de protecție presupusă	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Accesorii, piese de schimb:

Nu există piese de schimb sau accesorii pentru aceste modele de protecție auditivă. Modelele de protecție auditivă nu trebuie schimbate. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați producătorul.

Data de expirare, perioada de utilizare:

Nu mai târziu de 5 ani de la data producției căștii pentru urechi, aceasta trebuie, de asemenea, înlocuită fără deteriorare. Data fabricației poate fi găsită sub forma unui ceas cu dată în interiorul capsulei.

Materialele componentelor:

Bandă PC, capsule ABS, tampoane de etanșare PVC

Instrucțiuni pentru îmbrăcare, pentru setarea dimensiunii corecte

Trageți ușor protecția pentru urechi de capsule și lăsați banda să treacă peste mijlocul capului, Așezați capsulele peste urechi. Pentru o potrivire optimă, reglați înălțimea capsulelor glisându-le în sus sau în jos în ghidaj. Orice influențe negative cauzate, de exemplu, de părul lung, bijuteriile, tâmplurile de ochelari sau altele asemenea trebuie evitate. Înainte de a intra în zona de zgomot, este întotdeauna necesar să verificați dacă pernele sigilează ferm urechile și dacă zgomotul este redus eficient.

Dimensiunea EIP: (Deoarece EIP este reglabil ca dimensiune, sunt acoperite mai multe intervale de dimensiuni)

4101 – WAVE corespunde intervalului de mărimi "Mediu" (M) și "Mare" (L)

4110 – SNAP corespunde intervalelor de dimensiuni "Small" (S), "Medium" (M) și "Large" (L)

AVERTISMENTE – nerespectarea acestui lucru poate compromite grav efectul protector al căștii pentru urechi.

Utilizatorul trebuie să fie instruit și să fi citit și înțeles toate instrucțiunile și informațiile producătorului. Utilizarea necorespunzătoare a protectorului auditiv poate duce la daune ireversibile ale sănătății, precum și la boli grave.

! Utilizatorul trebuie să se asigure că căștile pentru urechi sunt întotdeauna utilizate în conformitate cu instrucțiunile producător.

! Utilizatorul trebuie să se asigure că căștile pentru urechi sunt purtate fără întrerupere în zonele de zgomot
Devine

! Utilizatorul trebuie să se asigure că căștile pentru urechi sunt verificate în mod regulat pentru a detecta necesitatea întreținerii
este investigată.

! Întreținerea produsului trebuie efectuată înainte de fiecare uzură, EIP defect trebuie înlocuit cu EIP nou.

! Produsul poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați
producător.

! Prin utilizare, căștile pentru urechi și mai ales tampoanele de etanșare se pot uza, prin urmare
efectuați o inspecție regulată pentru semne de fisuri și scurgeri. EIP defect este
cu altele noi.

! Înfășurarea tampoanelor de etanșare cu capace igienice poate îmbunătăți performanța acustică a căștii pentru urechi
Afecta.



numele și adresa producătorului;

Adresa de contact pentru întrebări suplimentare:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide

www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Pokyny a informácie výrobcu:

Verzia: 2024.05.27

Informačná brožúra o osobných ochranných prostriedkoch (OOP) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016, oddiel 1.4 prílohy II.

(Odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie)

VAROVANIE: Pred použitím OOP si pozorne prečítajte tento príbalový leták. Túto informačnú brožúru ste povinní priložiť ku VŠETkým osobným ochranným prostriedkom pri jej odovzdávaní alebo ju odovzdať príjemcovi. Na tento účel je možné tento hárok reprodukovať bez obmedzenia

Výrobok spĺňa požiadavky európskej technickej normy:

chrániče sluchu_všeobecné požiadavky_riziková kategória III _ štandardná:

EN 352-1:2020_zverejnenie Európskym výborom pre normalizáciu CEN, harmonizovaná uverejnením v Úradnom vestníku Európskej únie, k dispozícii od DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de

Platí pre uvedené chrániče sluchu, názvy modelov sú uvedené na OOP a obale:

Skupina modelov: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

Názov a adresa notifikovaného orgánu, ktorý vykonal posudzovanie zhody, a Osvedčenie o preskúške typu EÚ:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_Preukaz totožnosti EÚ: 2797

EÚ vyhlásenie o zhode nájdete na: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

Testovanie CE: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Châtellerault (Frankreich)

Významy označení:

2797
EN352-1:2020

Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa príslušné požiadavky Nariadenie (EÚ) 2016/425.

Číslo overovacieho orgánu notifikovanej osoby BSI Group The Netherlands B.V., ktorá je zodpovedná za kontrolný postup podľa modulu D európskeho nariadenia (EÚ) 2016/425.

Symbol označuje, že pred použitím si prečítate informácie výrobcu musieť.

Registrovaná ochranná známka, identifikácia výrobcu

Štandard _Časť 1_rok vydania

4101, 4110
21244 Buchholz

Číslo modelu "výrobca"

Symbol materiálu a recyklácie

Dátumové hodiny, šípka označuje dátum výroby (mesiac/rok).
PSČ výrobcu a krajina

Výrobca OOPP



QR kód na načítanie pomocou fotoaparátu s aplikáciou skenera ->
www.feldtmann.de

Skladovanie, skladovanie pred a po použití, preprava, likvidácia: Výrobok skladujte a prepravujte riadne v uzavretom originálnom obale a po použití ho tam vráťte. Je potrebné vyhnúť sa extrémnym teplotám, teplu nad 45 °C, priamemu slnečnému žiareniu, svetlu, vlhkosti a kontaktu s chemikáliami. Likvidácia v súlade s miestnymi predpismi.

Čistenie, dezinfekcia, hygienické opatrenia: Odporúča sa pravidelné čistenie chráničov sluchu mierne navlhčenou čistiacou handričkou, najmä po kontaminácii súvisiacej s aplikáciou, jemnou mydlovou vodou a vlažnou vodou. Chrániče sluchu nesmú byť ponorené do vody. Mali by ste sa vyhnúť akýmkoľvek chemickým čistiacim prostriedkom a dezinfekčným prostriedkom meniacim materiál, ako aj horúcej vode. V prípade kritickej kontaminácie, materiálových zmien a poškodenia po vyčistení alebo dezinfekcii je potrebné výrobok vymeniť. Každá časť chrániča sluchu, ktorá príde do styku s používateľom, sa musí pravidelne čistiť a dezinfikovať. Na tento účel by sa malo zvoliť mydlo a dezinfekcia, ktoré nie sú nebezpečné pre nositeľa alebo výrobok. Intervaly závisia od frekvencie a typu aplikácie.

Hodnotenie nebezpečenstva, použitie, zamýšľané použitie, obmedzenia použitia:

Každé zadanie podlieha hodnoteniu rizík oprávnenou osobou. Je zodpovednosťou používateľa a nie výrobcu skontrolovať vhodnosť pre zamýšľanú oblasť použitia. Je potrebné vziať do úvahy označenia na výrobku a informácie výrobcu, najmä tabuľku I. Musí sa zaznamenať povaha, rozsah, trvanie a pravdepodobnosť nebezpečenstva. Možné riziká sú akustického charakteru. (škodlivý hluk). Pred každým použitím skontrolujte, či je výrobok vhodný pre zamýšľanú činnosť a či má správnu veľkosť a pevné uchytenie. Obzvlášť dôležité je skontrolovať, či je dostatočne vnímaný dôležitý šum pozadia (napr. šum signálu). Táto ochrana sluchu nie je vhodná proti hluku z výstrelův. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na svojho bezpečnostného pracovníka, dodávateľa alebo výrobcu.

Údržba, kontrola, všeobecné bezpečnostné pokyny: Materiály, ktoré prichádzajú do styku s pokožkou používateľa, boli klasifikované ako zdravotne nezávadné, ale u citlivých ľudí môžu spôsobiť alergické reakcie. Chybné chrániče sluchu musia byť okamžite úplne vymenené, to platí napríklad pri zlomení alebo iných materiálnych zmenách a tiež pri neviditeľných zmenách (napr. v dôsledku vlasových trhlín po náraze). Pred každým novým použitím je potrebné vykonať údržbu produktu.

Výkon OOP (izolačné hodnoty stanovené v laboratórnych podmienkach)
Tabuľka I

Model 4101, Hmotnosť: 181 g										Izolačná hodnota pri Vysoké frekvencie	Izolačná hodnota pri stredné frekvencie	Izolačná hodnota pri nížke frekvencie	(en: single number rating)
Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000		H	M	L	SNR
										Zákonné minimálne požiadavky (dB)			
										12	11	9	
MV = stredná hodnota (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7		Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = štandardná odchýlka (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2		Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = predpokladaná hodnota ochrany	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5		H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Model 4110, Hmotnosť: 254 g										Izolačná hodnota pri Vysoké frekvencie	Izolačná hodnota pri stredné frekvencie	Izolačná hodnota pri nížke frekvencie	(en: single number rating)
Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000		H	M	L	SNR
										Zákonné minimálne požiadavky (dB)			
										12	11	9	
MV = stredná hodnota (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41		Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = štandardná odchýlka (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4		Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = predpokladaná hodnota ochrany	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7		H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Príslušenstvo, náhradné diely:

Pre tieto modely chráničov sluchu neexistujú žiadne náhradné diely ani príslušenstvo. Modely chráničov sluchu sa nesmú meniť. Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte výrobcu.

Dátum expirácie, doba používania:

Najneskôr do 5 rokov od dátumu výroby chrániča sluchu je potrebné ho tiež vymeniť bez poškodenia. Dátum výroby nájdete vo forme dátumových hodín vo vnútri kapsuly.

Materiály komponentov:

PC čelenka, ABS kapsuly, PVC tesniace podložky

Návod na nasadenie, nastavenie správnej veľkosti

Chránič sluchu mierne odtiahnite za kapsuly a nechajte čelenku prejsť cez stred hlavy, Kapsuly umiestnite na uši. Pre optimálne uchytenie nastavte výšku kapsúl ich posunutím nahor alebo nadol vo vodidle. Je potrebné vyhnúť sa akýmkoľvek negatívnym vplyvom spôsobeným napr. dlhými vlasmi, šperkmi, okuliarovými spánkami a podobne. Pred vstupom do hlukovej oblasti je vždy potrebné skontrolovať, či vankúšiky pevne tesnia uši a či je hluk účinne znížený.

Veľkosť OOP: (Keďže veľkosť OOP je nastaviteľná, zahŕňa niekoľko veľkostných rozsahov)

Čl. 4101 – WAVE zodpovedá rozsahu veľkostí "Stredná" (M) a "Veľká" (L)

4110 – SNAP zodpovedá rozsahu veľkostí "Malý" (S), "Stredný" (M) a "Veľký" (L)

UPOZORNENIA – ak tak neurobíte, môže dôjsť k vážnemu narušeniu ochranného účinku chrániča sluchu. Používateľ musí byť vyškolený a musí si prečítať a porozumieť všetkým pokynom a informáciám výrobcu. Nesprávne používanie chráničov sluchu môže viesť k nezvratnému poškodeniu zdravia, ako aj k vážnym ochoreniam.

! Používateľ musí zabezpečiť, aby sa chránič sluchu vždy používal v súlade s pokynmi výrobcu.

! Používateľ musí zabezpečiť, aby sa chrániče sluchu nosili bez prerušenia v hlukových oblastiach
Stáva

! Používateľ musí zabezpečiť, aby bol chránič sluchu pravidelne kontrolovaný z hľadiska potreby údržby
sa vyšetruje.

!Pred každým nosením sa musí vykonať údržba výrobku, chybné OOP sa musia vymeniť za nové.

! Produkt môže byť negatívne ovplyvnený určitými chemickými látkami. Ďalšie informácie vám poskytne
výrobca.

! Pri používaní sa môžu chrániče sluchu a najmä tesniace podložky opotrebovať, preto
Vykonávajte pravidelnú kontrolu, či nevykazuje známky napr. prasklín a netesností. Chybné OOP sú
s novými.

! Zabalenie tesniacich podložiek hygienickými krytmi môže zlepšiť akustický výkon chráničov sluchu
oslabiť.



Názov a adresa výrobcu,

Kontaktná adresa pre ďalšie otázky:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide

www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Instrucciones e información del fabricante:

Versión: 2024.05.27

Folleto informativo para equipos de protección individual (EPI) de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sección 1.4 del anexo II. (Referencia en el Diario Oficial de la Unión Europea)

ADVERTENCIA: Lea atentamente este folleto informativo antes de usar el EPP. Está obligado a adjuntar este folleto informativo con TODOS los equipos de protección individual en el momento de su entrega, o a entregarlo al destinatario. A tal efecto, la presente ficha podrá reproducirse sin restricciones

El producto cumple con los requisitos de la norma técnica europea:

Protectores auditivos_requisitos generales_categoria de riesgo III _ Estándar:

EN 352-1:2020_publicación del Comité Europeo de Normalización del CEN, armonizado mediante su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea, disponible en DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de

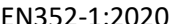
Aplicable a las orejeras mencionadas, los nombres de los modelos se indican en el EPI y en el embalaje: Grupo de modelos: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

nombre y dirección del organismo notificado que llevó a cabo la evaluación de la conformidad y que Certificado de examen UE de tipo:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_
ID de la UE: 2797

La Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen
Ensayos CE por: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Significados de las marcas:

	El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos aplicables de la Reglamento (UE) 2016/425.
	Número de organismo de verificación del organismo notificado BSI Group The Netherlands B.V., que es responsable del procedimiento de control según el Módulo D del Reglamento Europeo (UE) 2016/425.
	El símbolo indica que la información del fabricante se lee antes de su uso mosto.
	Marca registrada, identificación del fabricante
	Número de la norma europea para Gehörschützer_parte 1_año de publicación
	Modelo No. del «fabricante»
	Material y símbolo de reciclaje
 21244 Buchholz	Reloj de fecha, la flecha indica la fecha de fabricación (mes/año). Código postal y país del fabricante
	Fabricante de EPI



Código QR para recuperar a través de su cámara con la aplicación de escáner -> www.feldtmann.de

Almacenamiento, almacenamiento antes y después de su uso, transporte, eliminación: Almacene y transporte el producto adecuadamente en el embalaje original cerrado y devuélvalo allí después de su uso. Deben evitarse las temperaturas extremas, el calor superior a 45°C, la luz solar directa, la luz, la humedad y el contacto con productos químicos. Eliminación de acuerdo con las regulaciones locales.

Limpieza, desinfección, medidas higiénicas: Se recomienda limpiar regularmente el protector auditivo con un paño de limpieza ligeramente húmedo, especialmente después de la contaminación relacionada con la aplicación, con agua jabonosa suave y agua tibia. Los protectores auditivos no deben sumergirse en agua. Se deben evitar los agentes químicos de limpieza y los desinfectantes que alteran el material, así como el agua caliente. En caso de contaminación crítica, cambios de material y daños después de la limpieza o desinfección, el producto debe ser reemplazado. Cada parte de la orejera que entra en contacto con el usuario debe limpiarse y desinfectarse regularmente. Para ello, se debe elegir jabón y desinfección que no sean peligrosos para el usuario ni para el producto. Los intervalos dependen de la frecuencia y el tipo de aplicación.

Evaluación de peligros, uso, uso previsto, límites de uso:

Cada asignación está sujeta a una evaluación de riesgos por parte de una persona autorizada. Es responsabilidad del usuario y no del fabricante verificar la idoneidad para el área de aplicación prevista. Deben tenerse en cuenta las marcas del producto y la información del fabricante, especialmente la tabla I . Deberá registrarse la naturaleza, el alcance, la duración y la probabilidad del peligro. Los posibles riesgos son de naturaleza acústica. (ruido dañino).
Antes de cada uso, verifique que el producto sea adecuado para la actividad prevista y que tenga el tamaño correcto y el ajuste ceñido. Es especialmente importante comprobar si se percibe suficientemente el ruido de fondo importante (por ejemplo, el ruido de la señal). Esta protección auditiva no es adecuada contra el ruido de los disparos. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con su oficial de seguridad, proveedor o fabricante.

Mantenimiento, inspección, instrucciones generales de seguridad: Los materiales que entran en contacto con la piel del usuario han sido clasificados como inofensivos para la salud, pero pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles. Los protectores auditivos defectuosos deben reemplazarse por completo de inmediato, esto se aplica, por ejemplo, a roturas o cualquier otro cambio de material y también a cambios invisibles (por ejemplo, debido a grietas finas después de un impacto). El mantenimiento del producto debe realizarse antes de cada nuevo uso.

Rendimiento de los EPI (valores de aislamiento determinados en condiciones de laboratorio)
Cuadro I

									Valor de aislamiento en	Valor de aislamiento en	Valor de aislamiento en	(en: single number rating)
Modelo 4101, Peso: 181 g									Altas frecuencias	frecuencias medias	Bajas frecuencias	
Frecuencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Requisitos mínimos legales (dB)			
									I2	I1	9	
MV = valor medio (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = Desviación estándar (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = valor de protección supuesto	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Modelo 4110, Peso: 254 g									Valor de aislamiento en	Valor de aislamiento en	Valor de aislamiento en	(en: single number rating)
Frecuencia (Hz)									Altas frecuencias	frecuencias medias	Bajas frecuencias	
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Requisitos mínimos legales (dB)			
									I2	I1	9	
MV = valor medio (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = Desviación estándar (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = valor de protección supuesto	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Accesorios, repuestos:

No hay repuestos ni accesorios para estos modelos de protección auditiva. Los modelos de protección auditiva no deben cambiarse. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el fabricante.

Fecha de caducidad, período de uso:

A más tardar 5 años después de la fecha de producción de la orejera, también debe reemplazarse sin daños. La fecha de fabricación se puede encontrar en forma de reloj de fecha dentro de la cápsula.

Materiales de los componentes:

Diadema de PC, cápsulas de ABS, almohadillas de sellado de PVC

Instrucciones para ponérselo, para ajustar el tamaño correcto

Separe ligeramente el protector auditivo por las cápsulas y deje que la diadema pase por la mitad de la cabeza. Coloque las cápsulas sobre las orejas. Para un ajuste óptimo, ajuste la altura de las cápsulas deslizándolas hacia arriba o hacia abajo en la guía. Se debe evitar cualquier influencia negativa causada, por ejemplo, por cabello largo, joyas, patillas de anteojos o similares. Antes de entrar en la zona de ruido, siempre es necesario comprobar que las almohadillas sellan firmemente los oídos y que el ruido se reduce de forma efectiva.

Tamaño del EPP: (Dado que el EPP es ajustable en tamaño, se cubren varios rangos de tamaño)

Art. 4101 – WAVE corresponde a la gama de tallas «Medium» (M) y «Large» (L)

Art. 4110 – SNAP corresponde a la gama de tallas «Pequeño» (S), «Mediano» (M) y «Grande» (L)

ADVERTENCIAS: si no lo hace, puede comprometer seriamente el efecto protector de la orejera. El usuario debe estar capacitado y haber leído y entendido todas las instrucciones e información del fabricante. El uso inadecuado del protector auditivo puede provocar daños irreversibles a la salud, así como enfermedades graves.

! El usuario debe asegurarse de que la orejera se utilice siempre de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

! El usuario debe asegurarse de que las orejeras se usen sin interrupción en las áreas ruidosas
Se convierte

! El usuario debe asegurarse de que la orejera se revise regularmente para detectar la necesidad de mantenimiento se investiga.

! El mantenimiento del producto debe realizarse antes de cada desgaste, los EPI defectuosos deben reemplazarse por EPI nuevos.

! El producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas. Para obtener más información, comuníquese con el fabricante.

! Con el uso, la orejera y especialmente las almohadillas de sellado pueden desgastarse, por lo tanto.

Realice una inspección periódica en busca de signos de, por ejemplo, grietas y fugas. El EPP defectuoso es con otros nuevos.

! Envolver las almohadillas de sellado con cubiertas higiénicas puede mejorar el rendimiento acústico de la orejera deteriorar.



**Nombre y dirección del fabricante,
Dirección de contacto para más preguntas:**
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Instruções e informações do fabricante:

Versão: 2024.05.27

Folheto informativo para equipamentos de proteção individual (EPI) de acordo com o regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de março de 2016, ponto 1.4 do anexo II. (Referência no Jornal Oficial da União Europeia)

AVISO: Por favor, leia atentamente este folheto informativo antes de usar o EPI. Você é obrigado a anexar este folheto informativo com TODOS os equipamentos de proteção individual quando for entregue ou entregá-lo ao destinatário. Para este efeito, esta folha pode ser reproduzida sem restrições

O produto atende aos requisitos da norma técnica europeia:

Protetores auditivos_requisitos gerais_categoria de risco III _ Padrão:

EN 352-1:2020_publicação do CEN Comité Europeu de Normalização, harmonizada por publicação no Jornal Oficial da União Europeia, disponível na DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Aplicável aos protetores auriculares mencionados, os nomes dos modelos são indicados no EPI e na embalagem:

Grupo de modelos: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

nome e endereço do organismo notificado que efetuou a avaliação da conformidade e que

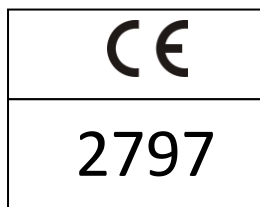
Certificado de exame UE de tipo:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amesterdão (Niederlande)_ID da UE: 2797

A Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrada em: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

Teste CE por: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Significados das marcações:



A marcação CE certifica que o produto está em conformidade com os requisitos aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425.

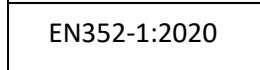
Número do organismo notificado Grupo BSI The Netherlands B.V., que é responsável pelo procedimento de controlo de acordo com o Módulo D do Regulamento Europeu (UE) 2016/425.



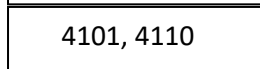
O símbolo indica que as informações do fabricante são lidas antes do uso dever.



Marca registrada, identificação do fabricante



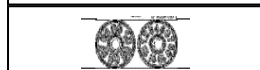
Número da Norma Europeia para Protetores auditivos _papel 1_ano de publicação



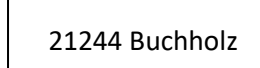
Nº do modelo do «fabricante»



Símbolo de material e reciclagem



Relógio de data, a seta indica a data de fabricação (mês/ano).
CEP e país do fabricante



Fabricante de EPI



Código QR para recuperar através de sua câmera com o aplicativo de scanner -> www.feldtmann.de

Armazenamento, armazenamento antes e depois do uso, transporte, descarte: Armazene e transporte o produto adequadamente na embalagem original fechada e devolva-o após o uso. Temperaturas extremas, calor acima de 45°C, luz solar direta, luz, umidade e contato com produtos químicos devem ser evitados. Descarte de acordo com os regulamentos locais.

Limpeza, desinfecção, medidas de higiene: Recomenda-se a limpeza regular do protetor auditivo com um pano de limpeza levemente úmido, especialmente após contaminação relacionada à aplicação, com água e sabão neutro e água morna. Os protetores auditivos não devem ser imersos em água. Quaisquer agentes químicos de limpeza e desinfetantes que alteram o material, bem como água quente, devem ser evitados. Em caso de contaminação crítica, trocas de material e danos após a limpeza ou desinfecção, o produto deve ser substituído. Todas as partes do protetor auricular que entram em contato com o usuário devem ser limpas e desinfetadas regularmente. Para isso, deve-se escolher sabão e desinfecção que não sejam perigosos para o usuário ou para o produto. Os intervalos dependem da frequência e do tipo de aplicação.

Avaliação de perigos, utilização, utilização prevista, limites de utilização:

Cada tarefa está sujeita a uma avaliação de risco por uma pessoa autorizada. É responsabilidade do usuário e não do fabricante verificar a adequação para a área de aplicação pretendida. As marcações no produto e as informações do fabricante, especialmente a Tabela I, devem ser levadas em consideração. Devem ser registradas a natureza, extensão, duração e probabilidade do perigo. Os possíveis riscos são de natureza acústica. (ruído prejudicial).
Antes de cada uso, verifique se o produto está adequado para a atividade pretendida e se o tamanho correto e o ajuste apertado. É particularmente importante verificar se o ruído de fundo importante (por exemplo, ruído de sinal) é suficientemente percebido. Esta proteção auditiva não é adequada contra ruídos de tiros. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com seu oficial de segurança, fornecedor ou fabricante.

Manutenção, inspeção, instruções gerais de segurança: Os materiais que entram em contato com a pele do usuário foram classificados como inofensivos à saúde, mas podem causar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Os protectores auditivos defeituosos devem ser completamente substituídos imediatamente, isto aplica-se, por exemplo, a quebras ou quaisquer outras alterações materiais e também a alterações invisíveis (por exemplo, devido a fissuras finas após um impacto). A manutenção do produto deve ser realizada antes de cada novo uso.

Desempenho de EPI (valores de isolamento determinados em condições de laboratório)
Tabela I

Modelo 4101, Peso: 181 g									Valor de isolamento em altas frequências	Valor de isolamento em frequências médias	Valor de isolamento em baixas frequências	(en: single number rating)
Frequência (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Requisitos mínimos legais (dB)			
									12	11	9	
VM = valor médio (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = Desvio Padrão (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = valor de proteção assumido	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Modelo 4110, Peso: 254 g									Valor de isolamento em altas frequências	Valor de isolamento em frequências médias	Valor de isolamento em baixas frequências	(en: single number rating)
Frequência (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Requisitos mínimos legais (dB)			
									12	11	9	
VM = valor médio (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = Desvio Padrão (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = valor de proteção assumido	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Acessórios, peças sobresselentes:

Não há peças de reposição ou acessórios para esses modelos de proteção auditiva. Os modelos de proteção auditiva não devem ser alterados. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com o fabricante.

Data de validade, período de uso:

O mais tardar 5 anos após a data de produção do protetor auricular, ele também deve ser substituído sem danos. A data de fabricação pode ser encontrada na forma de um relógio de data dentro da cápsula.

Materiais dos componentes:

Faixa de cabeça de PC, cápsulas de ABS, almofadas de vedação de PVC

Instruções para colocá-lo, para definir o tamanho correto

Puxe o protetor auricular ligeiramente pelas cápsulas e deixe a faixa de cabeça passar pelo meio da cabeça, Coloque as cápsulas sobre as orelhas. Para um ajuste ideal, ajuste a altura das cápsulas deslizando-as para cima ou para baixo na guia. Quaisquer influências negativas causadas, por exemplo, por cabelos compridos, joias, templos de óculos ou similares devem ser evitadas. Antes de entrar na área de ruído, é sempre necessário verificar se as almofadas vedam firmemente as orelhas e se o ruído é efetivamente reduzido.

Tamanho do EPI: (Como o EPI é ajustável em tamanho, várias faixas de tamanho são cobertas)

Art. 4101 – WAVE corresponde à faixa de tamanho 'Médio' (M) e 'Grande' (L)

Art. 4110 – O SNAP corresponde à gama de tamanhos «Pequeno» (S), «Médio» (M) e «Grande» (L)

ADVERTÊNCIAS – não fazer isso pode comprometer seriamente o efeito protetor do protetor auricular. O usuário deve ser treinado e ter lido e compreendido todas as instruções e informações do fabricante. O uso inadequado do protetor auditivo pode causar danos irreversíveis à saúde, bem como doenças graves.

! O usuário deve garantir que o protetor auricular seja sempre usado de acordo com as instruções do fabricante.

! O usuário deve garantir que os protetores auriculares sejam usados sem interrupção em áreas de ruído
Fica

! O usuário deve garantir que o protetor auricular seja verificado regularmente quanto à necessidade de manutenção
é investigado.

! A manutenção do produto deve ser realizada antes de cada desgaste, o EPI defeituoso deve ser substituído por um novo EPI.

! O produto pode ser afetado negativamente por certas substâncias químicas. Para mais informações, entre em contato com o
fabricante.

! Com o uso, o protetor auricular e especialmente as almofadas de vedação podem se desgastar, portanto, Efectue uma inspecção regular para detectar sinais de, por exemplo, fissuras e fugas. O EPI defeituoso é com novos.

! Envolver as almofadas de vedação com tampas higiênicas pode melhorar o desempenho acústico do protetor de ouvido
prejudicar.



**Nome e endereço do fabricante,
Endereço de contato para mais perguntas:**
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Istruzioni e informazioni del produttore:

Versione: 2024.05.27

Opuscolo informativo sui dispositivi di protezione individuale (DPI) in conformità con il regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 2016, allegato II, sezione 1.4.

(Riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea)

ATTENZIONE: Si prega di leggere attentamente questo foglio informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è tenuto ad allegare a OGNI dispositivo di protezione individuale al momento della consegna o a consegnarlo al destinatario. A tal fine, la presente scheda può essere riprodotta senza restrizioni

Il prodotto soddisfa i requisiti della norma tecnica europea:

protezioni acustiche_requisiti generali_categoria di rischio III _ norma:

EN 352-1:2020_pubblicazione del CEN Comitato europeo di normazione, armonizzata mediante pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, disponibile presso DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Applicabile alle cuffie menzionate, i nomi dei modelli sono indicati sui DPI e sulla confezione: Gruppo di modelli: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

nome e indirizzo dell'organismo notificato che ha effettuato la valutazione della conformità e che

Certificato di esame UE del tipo:

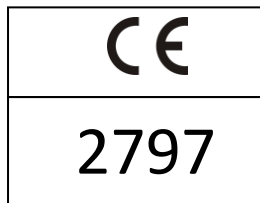
BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_

ID UE: 2797

La Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

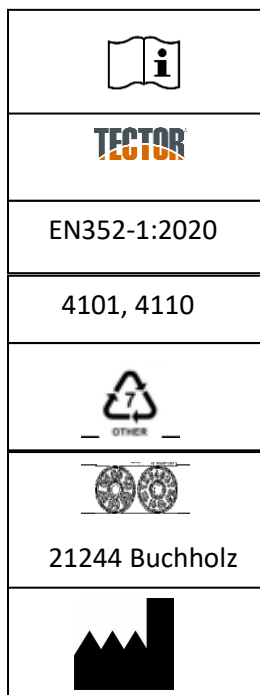
Collaudo CE da: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Significato delle marcature:



La marcatura CE attesta che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del regolamento (UE) 2016/425.

Numero dell'organismo di verifica dell'organismo notificato BSI Group The Netherlands B.V., responsabile della procedura di controllo secondo il modulo D del regolamento europeo (UE) 2016/425.



Il simbolo indica che le informazioni del produttore vengono lette prima dell'uso dovere.

Marchio registrato, identificazione del produttore

Numero della norma europea per protezioni acustiche _parte 1_anno di pubblicazione

Modello n. del «fabbricante»

Simbolo del materiale e del riciclaggio

Datario, la freccia indica la data di produzione (mese/anno).
Codice postale e paese del produttore

Produttore di DPI



Codice QR da recuperare tramite la fotocamera con l'app scanner -> www.feldtmann.de

Stoccaggio, stoccaggio prima e dopo l'uso, trasporto, smaltimento: Conservare e trasportare correttamente il prodotto nella confezione originale chiusa e restituirlo lì dopo l'uso. Evitare temperature estreme, calore superiore a 45°C, luce solare diretta, luce, umidità e contatto con sostanze chimiche. Smaltimento secondo le normative locali.

Pulizia, disinfezione, misure igieniche: Si consiglia di pulire regolarmente la protezione acustica con un panno leggermente umido, soprattutto dopo la contaminazione dovuta all'applicazione, con acqua saponata delicata e acqua tiepida. I dispositivi di protezione dell'udito non devono essere immersi in acqua. Evitare detergenti chimici e disinfettanti che alterano i materiali, nonché l'acqua calda. In caso di contaminazione critica, modifiche di materiale e danni dopo la pulizia o la disinfezione, il prodotto deve essere sostituito. Ogni parte della cuffia che viene a contatto con l'utente deve essere pulita e disinfettata regolarmente. Per questo, è necessario scegliere sapone e disinfezione che non siano pericolosi per chi li indossa o per il prodotto. Gli intervalli dipendono dalla frequenza e dal tipo di applicazione.

Valutazione dei pericoli, uso, uso previsto, limiti d'uso:

Ogni incarico è soggetto a una valutazione del rischio da parte di una persona autorizzata. È responsabilità dell'utente e non del produttore verificare l'idoneità per l'area di applicazione prevista. Devono essere prese in considerazione le marcature sul prodotto e le informazioni del produttore, in particolare la Tabella I . Devono essere registrate la natura, l'estensione, la durata e la probabilità del pericolo. I possibili rischi sono di natura acustica. (rumore nocivo).

Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista, che la taglia corretta e la vestibilità siano aderenti. È particolarmente importante verificare se il rumore di fondo importante (ad es. rumore del segnale) è percepito a sufficienza. Questa protezione dell'udito non è adatta contro il rumore degli spari. In caso di domande, contattare il responsabile della sicurezza, il fornitore o il produttore.

Manutenzione, ispezione, istruzioni generali di sicurezza: i materiali che vengono a contatto con la pelle di chi li indossa sono stati classificati come innocui per la salute, ma possono causare reazioni allergiche in persone sensibili. Le protezioni acustiche difettose devono essere sostituite completamente immediatamente, questo vale, ad esempio, per rotture o altre modifiche materiali e anche per cambiamenti invisibili (ad esempio a causa di crepe sottili dopo un impatto). La manutenzione del prodotto deve essere effettuata prima di ogni nuovo utilizzo.

Prestazioni dei DPI (valori di isolamento determinati in condizioni di laboratorio)
Tabella I

Modello 4101, Peso: 181 g									Valore di isolamento a alte frequenze	Valore di isolamento a Frequenze medie	Valore di isolamento a Basse frequenze	(en: single number rating)
Frequenza (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Requisiti minimi di legge (dB)			
									12	11	9	
MV = valore medio (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = Deviazione standard (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = valore di protezione presunto	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Modello 4110, Peso: 254 g									Valore di isolamento a alte frequenze	Valore di isolamento a Frequenze medie	Valore di isolamento a Basse frequenze	(en: single number rating)
Frequenza (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Requisiti minimi di legge (dB)			
									12	11	9	
MV = valore medio (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = Deviazione standard (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = valore di protezione presunto	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Accessori, pezzi di ricambio:

Non ci sono pezzi di ricambio o accessori per questi modelli di protezione dell'udito. I modelli di protezione dell'udito non devono essere modificati. In caso di domande, contattare il produttore.

Data di scadenza, periodo di utilizzo:

Entro e non oltre 5 anni dalla data di produzione della cuffia, anche questa deve essere sostituita senza danni. La data di produzione si trova sotto forma di un datario all'interno della capsula.

Materiali dei componenti:

Archetto in PC, capsule in ABS, tamponi sigillanti in PVC

Istruzioni per indossarlo, per impostare la taglia corretta

Separare leggermente la protezione per le orecchie dalle capsule e lasciare che l'archetto scorra al centro della testa, Posizionare le capsule sulle orecchie. Per una vestibilità ottimale, regolare l'altezza delle capsule facendole scorrere verso l'alto o verso il basso nella guida. Devono essere evitati tutti gli influssi negativi causati, ad esempio, da capelli lunghi, gioielli, aste per occhiali o simili. Prima di entrare nell'area rumorosa, è sempre necessario verificare che i cuscini chiudano saldamente le orecchie e che il rumore sia effettivamente ridotto.

Dimensioni dei DPI: (Poiché i DPI sono di dimensioni regolabili, sono coperte diverse gamme di dimensioni)

Art. 4101 – WAVE corrisponde alla gamma di dimensioni 'Medium' (M) e 'Large' (L)

Art. 4110 – SNAP corrisponde alla gamma di dimensioni 'Small' (S), 'Medium' (M) e 'Large' (L)

AVVERTENZE – la mancata osservanza di questa precauzione può compromettere seriamente l'effetto protettivo della cuffia. L'utente deve essere addestrato e aver letto e compreso tutte le istruzioni e le informazioni del produttore. L'uso improprio della protezione acustica può causare danni irreversibili alla salute e gravi malattie.

! L'utente deve assicurarsi che la cuffia venga sempre utilizzata in conformità con le istruzioni del fabbricante.

! L'utente deve assicurarsi che le cuffie siano indossate senza interruzioni nelle aree rumorose
Diventa

! L'utente deve assicurarsi che la cuffia sia regolarmente controllata per verificare la necessità di manutenzione viene indagato.

! La manutenzione del prodotto deve essere effettuata prima di ogni usura, i DPI difettosi devono essere sostituiti con DPI nuovi.

! Il prodotto può essere influenzato negativamente da alcune sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il fabbricante.

! Con l'uso, la cuffia e soprattutto i cuscinetti di tenuta possono usurarsi, quindi

Effettuare un'ispezione regolare per rilevare eventuali segni, ad esempio, di crepe e perdite. I DPI difettosi sono con quelli nuovi.

! L'avvolgimento dei cuscinetti sigillanti con coperture igieniche può migliorare le prestazioni acustiche della cuffia danneggiare.



**Nome e indirizzo del fabbricante,
Indirizzo di contatto per ulteriori domande:**
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





A gyártó utasításai és információi:

Verzió: 2024.05.27

Tájékoztató broszúra az egyéni védőeszközökhöz (PPE) a rendeletnek megfelelően

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 (2016. március 9.) II. mellékletének 1.4. szakasza.
(hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában)

FIGYELEM: Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót az egyéni védőeszköz használata előtt. Ön köteles ezt az információs broszúrát MINDEN egyéni védőeszközhöz mellékelni, amikor azt továbbadja, vagy átadni a címzettnek. Ebből a célból ez a lap korlátozás nélkül sokszorosítható

A termék megfelel az európai műszaki szabvány követelményeinek:

Hallásvédők_általános követelmények__kockázati kategória III – Szabvány:

A CEN Európai Szabványügyi Bizottságának EN 352-1:2020_kiadvány szabványa, az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététellel harmonizálva, elérhető a DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Az említett fülvédőkre vonatkozó modellnevek az egyéni védőeszközön és a csomagoláson vannak feltüntetve:
Modellcsoport: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

a megfelelőségértékelést végző bejelentett szervezet neve és címe, valamint
EU-típusvizsgálati tanúsítvány:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_EU-azonosító: 2797

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen
CE-vizsgálat: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Châtellerault (Frankreich).

A jelölések jelentése:

	A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel a (EU) 2016/425 rendelet.
	A bejelentett szervezet ellenőrző szervének száma: BSI Group The Netherlands B.V., amely az (EU) 2016/425 európai rendelet D. modulja szerinti ellenőrzési eljárásért felelős.
	A szimbólum azt jelzi, hogy használat előtt elolvasták a gyártó adatait kell.
	Bejegyzett védjegy, gyártói azonosító
	Szabvány _ rész 1_év európai szabványának száma
	Modellszám a "gyártó"
	Anyag és újrahasznosítási szimbólum
	Dátumóra, a nyíl a gyártás dátumát jelzi (hónap/év). A gyártó irányítószáma és országa
	Az egyéni védőeszközök gyártója



QR-kód a kamerán keresztül történő lekéréshez szkennel alkalmazással ->

Tárolás, tárolás használat előtt és után, szállítás, ártalmatlanítás: A terméket megfelelően tárolja és szállítja zárt eredeti csomagolásban, majd használat után tegye vissza. Kerülni kell a szélsőséges hőmérsékletet, a 45°C feletti hőt, a közvetlen napfényt, a fényt, a páratartalmat és a vegyi anyagokkal való érintkezést. Ártalmatlanítás a helyi előírások szerint.

Tisztítás, fertőtlenítés, higiéniai intézkedések: A hallásvédő rendszeres tisztítása enyhén nedves tisztítókendővel, különösen az alkalmazással kapcsolatos szennyeződés után, enyhe szappanos vízzel és langyos vízzel javasolt. A hallásvédőt nem szabad vízbe meríteni. Kerülni kell a vegyi tisztítószereket és az anyagot megváltoztató fertőtlenítőszereket, valamint a forró vizet. Kritikus szennyeződés, anyagcsere és tisztítás vagy fertőtlenítés utáni károsodás esetén a terméket ki kell cserélni. A fülvédő minden olyan részét, amely érintkezik a felhasználóval, rendszeresen tisztítani és fertőtleníteni kell. Ehhez olyan szappant és fertőtlenítést kell választani, amelyek nem veszélyesek a viselőjére vagy a termékre. Az intervallumok az alkalmazás gyakoriságától és típusától függenek.

Veszélyértékelés, felhasználás, rendeltetésszerű felhasználás, felhasználási korlátok:

Minden megbízást egy felhatalmazott személy kockázatértékelésnek vetnek alá. A felhasználó és nem a gyártó felelőssége, hogy ellenőrizze a tervezett alkalmazási területre való alkalmasságot. Figyelembe kell venni a terméken található jelöléseket és a gyártó adatait, különösen az I. táblázatot. Fel kell jegyezni a veszély jellegét, mértékét, időtartamát és valószínűségét. A lehetséges kockázatok akusztikai jellegűek. (káros zaj). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel-e a tervezett tevékenységnek, megfelelő méretű-e és szorosan illeszkedik-e. Különösen fontos ellenőrizni, hogy a fontos háttérzaj (pl. jelzaj) megfelelően érzékelhető-e. Ez a hallásvédő nem alkalmas a lövések zaja ellen. Ha bármilyen kérdése van, forduljon biztonsági tisztviselőjéhez, szállítójához vagy gyártójához.

Karbantartás, ellenőrzés, általános biztonsági utasítások: A viselője bőrével érintkező anyagokat egészségre ártalmatlannak minősítették, de érzékeny embereknél allergiás reakciókat okozhatnak. A hibás hallásvédőt azonnal teljesen ki kell cserélni, ez vonatkozik például a törésekre vagy egyéb anyagi változásokra, valamint a láthatatlan változásokra (pl. ütés utáni hajszálrepedések miatt). A termék karbantartását minden új használat előtt el kell végezni.

Az egyéni védőeszközök teljesítménye (laboratóriumi körülmények között meghatározott szigetelési értékek)

I. táblázat

										Szigetelési érték a magas frekvenciák	Szigetelési érték a közepes frekvenciák	Szigetelési érték a alacsony frekvenciák	(en: single number rating)
Modell 4101, Súly: 181 g										H	M	L	SNR
Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000		Jogszabályban előírt minimumkövetelmények (dB)			
										12	11	9	
MV = átlagérték (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB	
SD = szórás (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB	
APV (dB) = feltételezett védelmi érték	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB	
Modell 4110, Súly: 254 g										Szigetelési érték a magas frekvenciák	Szigetelési érték a közepes frekvenciák	Szigetelési érték a alacsony frekvenciák	(en: single number rating)
Frekvencia (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR	
									Jogszabályban előírt minimumkövetelmények (dB)				
									12	11	9		
MV = átlagérték (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB	
SD = szórás (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB	
APV (dB) = feltételezett védelmi érték	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB	

Tartozékok, alkatrészek:

Ezekhez a hallásvédő modellekhez nincsenek pótalkatrészek vagy tartozékok. A hallásvédő modelleket nem szabad megváltoztatni. Ha bármilyen kérdése van, forduljon a gyártóhoz.

Lejáratí idő, használati idő:

Legkésőbb 5 évvel a fülvédő gyártása után azt is sérülés nélkül ki kell cserélni. A gyártás dátuma a kapszula belsejében található dátumóra formájában található.

Az alkatrészek anyagai:

PC fejpánt, ABS kapszulák, PVC tömítőpárnák

Utasítások a felhelyezéshez, a megfelelő méret beállításához

Húzza kissé szét a fülvédőt a kapszuláknál, és hagyja, hogy a fejpánt a fej közepén futhasson, Helyezze a kapszulákat a fülekre. Az optimális illeszkedés érdekében állítsa be a kapszulák magasságát a vezetőkben felfelé vagy lefelé csúsztatva. Kerülni kell a hosszú haj, ékszerek, szemüveghalánték vagy hasonlókat által okozott negatív hatásokat. Mielőtt belépne a zajzónába, mindig ellenőrizni kell, hogy a párnák szorosan lezárják-e a füleket, és hogy a zaj hatékonyan csökken-e.

Az egyéni védőeszköz mérete: (Mivel az egyéni védőeszköz mérete állítható, több mérettartományt is lefed)

Art. 4101 – WAVE a "Medium" (M) és a "Large" (L) mérettartománynak felel meg

4110. cikk – A SNAP a "Kicsi" (S), "Közepes" (M) és "Nagy" (L) mérettartománynak felel meg

FIGYELMEZTETÉSEK – ennek elmulasztása súlyosan veszélyeztetheti a fülvédő hatását. A felhasználónak képzettnek kell lennie, és el kell olvasnia és meg kell értenie a gyártó összes utasítását és információját. A hallásvédő nem megfelelő használata visszafordíthatatlan egészségkárosodáshoz és súlyos betegségekhez vezethet.

! A felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a fülvédőt mindig a készülék utasításainak megfelelően használja gyártó.

! A felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a fülvédőt megszakítás nélkül viselje zajos területeken
Lesz

! A felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a fülvédőt rendszeresen ellenőrizték a karbantartás szükségessége szempontjából
vizsgálat alatt áll.

! A termék karbantartását minden viselés előtt el kell végezni, a hibás egyéni védőeszközöket új egyéni védőeszközökre kell cserélni.

! A terméket bizonyos vegyi anyagok negatívan befolyásolhatják. További információért kérjük, forduljon a gyártó.

! Használat közben a fülvédő és különösen a tömítőpárnák elhasználódhatnak, ezért rendszeresen ellenőrizze pl. repedések és szivárgások jeleit. A hibás egyéni védőeszköz újakkal.

! A tömítőpárnák higiénikus burkolattal történő becsomagolása javíthatja a fülvédő akusztikai teljesítményét elront.



A gyártó neve és címe,
További kérdések esetén elérhetőség:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Upute i informacije proizvođača:

Verzija: 2024.05.27

Informativna brošura o osobnoj zaštitnoj opremi (OZO) u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016., odjeljak 1.4. (Upućivanje u Službenom listu Europske unije)

UPOZORENJE: Prije uporabe OZO pažljivo pročitajte ovu informacijsku uputu. Dužni ste priložiti ovu informativnu brošuru uz SVAKU osobnu zaštitnu opremu prilikom prosljeđivanja ili je predati primatelju. U tu svrhu ovaj se list može reproducirati bez ograničenja

Proizvod udovoljava zahtjevima europskog tehničkog standarda:

Štitnici za uši_Opci zahtjevi_Štitnici za uši_Kategorija rizika III_Standard:

EN 352-1:2020_Publikacija CEN Europskog odbora za normizaciju, usklađeno objavom u Službenom listu Europske unije, dostupno od DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Primjenjivo na navedene štitnike za uši, nazivi modela navedeni su na osobnoj zaštitnoj opremi i pakiranju: Grupa modela: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

naziv i adresu prijavljenog tijela koje je provelo ocjenjivanje sukladnosti i koje

Potvrda o EU ispitivanju tipa:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_

EU osobna iskaznica: 2797

EU izjavu o sukladnosti možete pronaći na: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

CE testiranje: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Značenja oznaka:

	Oznakom CE potvrđuje se da je proizvod u skladu s primjenjivim zahtjevima Uredba (EU) 2016/425.
	Broj tijela za provjeru prijavljenog tijela BSI Group The Netherlands B.V., koje je odgovorno za postupak kontrole u skladu s modulom D Europske uredbe (EU) 2016/425.
	Simbol označava da se podaci proizvođača čitaju prije upotrebe morati.
	Registrirani zaštitni znak, identifikacija proizvođača
	Broj europske norme za Gehörschützer_1. dio_godina objave
	Broj modela. "proizvođača"
	Simbol materijala i recikliranja
	Sat s datumom, strelica označava datum proizvodnje (mjesec/godina).
	Poštanski broj i država proizvođača
	Proizvođač osobne zaštitne opreme



QR kod za dohvaćanje putem fotoaparata s aplikacijom skenera - > www.feldtmann.de

Čišćenje, dezinfekcija, higijenske mjere: Preporučuje se redovito čišćenje štitnika za sluh blago vlažnom krpom za čišćenje, posebno nakon onečišćenja povezanog s primjenom, blagom sapunicom i mlakom vodom. Štitnici za sluh ne smiju biti uranjeni u vodu. Treba izbjegavati sva kemijska sredstva za čišćenje i dezinficijense koji mijenjaju materijal, kao i toplu vodu. U slučaju kritične kontaminacije, promjena materijala i oštećenja nakon čišćenja ili dezinfekcije, proizvod se mora zamijeniti. Svaki dio štitnika za uši koji dođe u dodir s korisnikom mora se redovito čistiti i dezinficirati. Za to treba odabrati sapun i dezinfekciju koji nisu opasni za nositelja ili proizvod. Intervali ovise o učestalosti i vrsti primjene.

Svaki zadatak podliježe procjeni rizika od strane ovlaštene osobe. Odgovornost je korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost za predviđeno područje primjene. Moraju se uzeti u obzir oznake na proizvodu i podaci proizvođača, posebno tablica I. Moraju se zabilježiti priroda, opseg, trajanje i vjerojatnost opasnosti. Mogući rizici su akustične prirode. (štetna buka).

Održavanje, pregled, opće sigurnosne upute: Materijali koji dolaze u dodir s kožom nositelja klasificirani su kao bezopasni za zdravlje, ali mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. Neispravni štitnici za sluh moraju se odmah u potpunosti zamijeniti, to se odnosi, na primjer, na lomove ili bilo koje druge materijalne promjene, kao i na nevidljive promjene (npr. zbog pukotina nakon udara). Održavanje proizvoda mora se obaviti prije svake nove uporabe.

Tablica I.

Model 4101, Težina: 181 g									Vrijednost izolacije na visoke frekvencije	Vrijednost izolacije na srednje frekvencije	Vrijednost izolacije na niske frekvencije	(en: single number rating)
Frekvencija (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Zakonski minimalni zahtjevi (dB)			
									12	11	9	
MV = srednja vrijednost (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = standardna devijacija (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = pretpostavljena vrijednost zaštite	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Model 4110, Težina: 254 g									Vrijednost izolacije na visoke frekvencije	Vrijednost izolacije na srednje frekvencije	Vrijednost izolacije na niske frekvencije	(en: single number rating)
Frekvencija (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Zakonski minimalni zahtjevi (dB)			
									12	11	9	
MV = srednja vrijednost (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = standardna devijacija (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = pretpostavljena vrijednost zaštite	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Za ove modele zaštite sluha nema rezervnih dijelova ili pribora. Modeli zaštite sluha ne smiju se mijenjati. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se proizvođaču.

Najkasnije 5 godina nakon datuma proizvodnje štitnika za uši, također se mora zamijeniti bez oštećenja. Datum proizvodnje može se naći u obliku sata s datumom unutar kapsule.

Materijali komponenata:

PC traka za glavu, ABS kapsule, PVC brtveni jastučići

Upute za stavljanje, za postavljanje ispravne veličine

Lagano razdvojite štitnik za uši za kapsule i pustite da traka za glavu prelazi preko sredine glave, Stavite kapsule preko ušiju. Za optimalno pristajanje, podesite visinu kapsula tako da ih pomaknete gore ili dolje u vodilici. Moraju se izbjegavati svi negativni utjecaji uzrokovani npr. dugom kosom, nakitom, sljepoočnicama za naočale ili slično. Prije ulaska u područje buke uvijek je potrebno provjeriti da li jastučići čvrsto zatvaraju uši i da li je buka učinkovito smanjena.

Veličina OZO: (Budući da je OZO podesiva po veličini, pokriveno je nekoliko raspona veličina)

4101 – WAVE odgovara rasponu veličina "Srednji" (M) i "Veliki" (L)

4110 – SNAP odgovara rasponu veličina "Mala" (S), "Srednja" (M) i "Velika" (L)

UPOZORENJA – ako to ne učinite, može se ozbiljno ugroziti zaštitni učinak štitnika za uši. Korisnik mora biti obučan te pročitati i razumjeti sve upute i informacije proizvođača. Nepravilna uporaba štitnika za sluh može dovesti do nepovratne štete po zdravlje, kao i ozbiljnih bolesti.

! Korisnik mora osigurati da se štitnik za uši uvijek koristi u skladu s uputama proizvođača.

! Korisnik mora osigurati da se štitnici za uši nose bez prekida u područjima buke
Postaje

! Korisnik mora osigurati da se štitnik za uši redovito provjerava radi potrebe održavanja
istražuje se.

! Održavanje proizvoda mora se obaviti prije svakog nošenja, neispravna OZO mora se zamijeniti novom osobnom zaštitnom opremom.

! Na proizvod mogu negativno utjecati određene kemijske tvari. Za dodatne informacije obratite se proizvođaču.

! Upotrebom se štitnici za uši, a posebno brtveni jastučići, mogu istrošiti, stoga
Redovito provjeravajte znakove npr. pukotina i curenja. Neispravna OZO je
s novim.

! Omotavanje brtvenih jastučića higijenskim poklopcima može poboljšati akustične performanse štitnika za uši
oslabiti.



Naziv i adresa proizvođača,

Kontakt adresa za dodatna pitanja:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide

www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Navodila in informacije proizvajalca:

Različica: 2024.05.27

Informativna brošura o osebni varovalni opremi (OZO) v skladu z uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016, oddelek 1.4 Priloge II. (Sklic v Uradnem listu Evropske unije)

OPOZORILO: Pred uporabo osebne zaščitne opreme natančno preberite to navodilo. To informativno brošuro ste dolžni priložiti VSAKI osebni zaščitni opremi, ko jo posredujete naprej, ali jo izročiti prejemniku. V ta namen se lahko ta list reproducira brez omejitev

Izdelek izpolnjuje zahteve evropskega tehničnega standarda:

Zaščita sluha_Splošne zahteve_Gušniki_Kategorija tveganja III_Standard:

EN 352-1:2020_Publikacija Evropskega odbora za standardizacijo CEN, usklajen z objavo v Uradnem listu Evropske unije, na voljo pri DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Za omenjene naušnike so imena modelov navedena na osebni zaščitni opremi in embalaži: Skupina modelov: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

ime in naslov priglašenega organa, ki je izvedel ugotavljanje skladnosti, in

Certifikat o EU-pregledu tipa:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_

Osebna izkaznica EU: 2797

Izjava EU o skladnosti je na voljo na: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

Testiranje CE: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Pomen oznak:

2797
SL352-1:2020
4101, 4110
21244 Buchholz

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z veljavnimi zahtevami Uredba (EU) 2016/425.

Številka verifikacijskega organa priglašenega organa BSI Group The Netherlands B.V., ki je odgovoren za postopek nadzora v skladu z modulom D Evropske uredbe (EU) 2016/425.

Simbol označuje, da se pred uporabo preberejo podatki proizvajalca morati.

Registrirana blagovna znamka, identifikacija proizvajalca

Številka evropskega standarda za Gehörschützer_1. del_letu objave

Številka modela "proizvajalca"

Simbol materiala in recikliranja

Datumska ura, puščica označuje datum proizvodnje (mesec / leto).
Poštna številka in država proizvajalca

Proizvajalec osebne zaščitne opreme



QR kodo za pridobivanje prek fotoaparata z aplikacijo za optično bralnik -> www.feldtmann.de

Skladiščenje, shranjevanje pred in po uporabi, prevoz, odstranjevanje: Izdelek pravilno shranjujte in prevažajte v zaprti originalni embalaži in ga po uporabi vrnite. Izgibati se je treba ekstremnim temperaturam, vročini nad 45 °C, neposredni sončni svetlobi, svetlobi, vlagi in stiku s kemikalijami. Odstranjevanje v skladu z lokalnimi predpisi.

Čiščenje, razkuževanje, higienski ukrepi: Priporočamo redno čiščenje opreme za varovanje sluha z rahlo vlažno krpo za čiščenje, zlasti po kontaminaciji z uporabo z blago milnico in mlačno vodo. Opreme za varovanje sluha ne smete potopiti v vodo. Izgibati se je treba kemičnim čistilnim sredstvom in razkužilom, ki spreminjajo material, ter vroči vodi. V primeru kritične kontaminacije, sprememb materiala in poškodb po čiščenju ali razkuževanju je treba izdelek zamenjati. Vsak del naušnika, ki pride v stik z uporabnikom, je treba redno čistiti in razkuževati. Za to je treba izbrati milo in dezinfekcijo, ki nista nevarna za uporabnika ali izdelek. Intervali so odvisni od pogostosti in vrste uporabe.

Ocena nevarnosti, uporaba, predvidena uporaba, omejitve uporabe:

Vsaka naloga je predmet ocene tveganja s strani pooblaščen osebe. Za preverjanje primernosti za predvideno področje uporabe je odgovoren uporabnik in ne proizvajalec. Upoštevati je treba oznake na izdelku in podatke proizvajalca, zlasti preglednico I. Zabeležiti je treba naravo, obseg, trajanje in verjetnost nevarnosti. Možna tveganja so akustične narave. (škodljiv hrup).

Pred vsako uporabo preverite primernost izdelka za predvideno dejavnost ter pravilno velikost in tesno prileganje. Zlasti je pomembno preveriti, ali je pomemben hrup v ozadju (npr. šum signala) dovolj zaznan. Ta zaščita sluha ni primerna pred hrupom streliv. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na svojega uradnika za varnost, dobavitelja ali proizvajalca.

Vzdrževanje, pregled, splošna varnostna navodila: Materiali, ki pridejo v stik s kožo uporabnika, so bili razvrščeni kot neškodljivi za zdravje, vendar lahko pri občutljivih ljudeh povzročijo alergijske reakcije. Okvarjeno opremo za varovanje sluha je treba takoj v celoti zamenjati, to velja na primer za zlome ali druge materialne spremembe in tudi za nevidne spremembe (npr. zaradi lasnih razpok po trku). Vzdrževanje izdelka je treba opraviti pred vsako novo uporabo.

Učinkovitost osebne zaščitne opreme (izolacijske vrednosti, določene v laboratorijskih pogojih) Preglednica I

									Izolacijska vrednost pri visoke frekvence	Izolacijska vrednost pri srednje frekvence	Izolacijska vrednost pri nizke frekvence	(en: single number rating)
Model 4101, Teža: 181 g									H	M	L	SNR
Frekvenca (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	Minimalne zakonsko določene zahteve (dB)			
									12	11	9	
MV = srednja vrednost (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = standardni odklon (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = predvidena vrednost zaščite	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Model 4110, Teža: 254 g									Izolacijska vrednost pri visoke frekvence	Izolacijska vrednost pri srednje frekvence	Izolacijska vrednost pri nizke frekvence	(en: single number rating)
Frekvenca (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Minimalne zakonsko določene zahteve (dB)			
									12	11	9	
MV = srednja vrednost (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = standardni odklon (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = predvidena vrednost zaščite	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Dodatna oprema, rezervni deli:

Za te modele zaščite sluha ni rezervnih delov ali dodatkov. Modeli za zaščito sluha se ne smejo spreminjati. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na proizvajalca.

Rok uporabnosti, obdobje uporabe:

Najpozneje 5 let po datumu izdelave naušnika ga je treba zamenjati brez poškodb. Datum izdelave najdete v obliki datumske ure v kapsuli.

Materiali komponent:

PC trak, ABS kapsule, PVC tesnilne blazinice

Navodila za nalaganje, za nastavitev pravilne velikosti

Ščitnik za ušesa rahlo razmaknite s kapsulami in pustite, da trak teče čez sredino glave, Kapsule položite čez ušesa. Za optimalno prileganje prilagodite višino kapsul tako, da jih potisnete navzgor ali navzdol v vodilu. Izogibati se je treba kakršnim koli negativnim vplivom, ki jih povzročajo npr. dolgi lasje, nakit, templji z očali ali podobno. Pred vstopom v območje hrupa je vedno potrebno preveriti, ali blazine trdno tesnijo ušesa in ali je hrup učinkovito zmanjšan.

Velikost osebne varovalne opreme: (Ker je osebna varovalna oprema prilagodljiva po velikosti, je zajetih več razponov velikosti)

4101 – WAVE ustreza razponu velikosti "Medium" (M) in "Large" (L)

Člen 4110 – SNAP ustreza razponu velikosti "Majhna" (S), "Srednja" (M) in "Velika" (L)

OPOZORILA – če tega ne storite, lahko resno ogrozite zaščitni učinek naušnikov. Uporabnik mora biti usposobljen ter prebrati in razumeti vsa navodila in informacije proizvajalca. Nepravilna uporaba opreme za varovanje sluha lahko povzroči nepopravljivo škodo za zdravje in resne bolezni.

! Uporabnik mora zagotoviti, da se naušnik vedno uporablja v skladu z navodili proizvajalec.

! Uporabnik mora zagotoviti, da se naušniki nosijo brez prekinitev na območjih hrupa
Postane

! Uporabnik mora zagotoviti, da se naušniki redno preverjajo glede potrebe po vzdrževanju
se preiskuje.

! Vzdrževanje izdelka je treba opraviti pred vsako obrabo, okvarjeno osebno varovalno opremo je treba zamenjati z novo osebno zaščitno opremo.

! Na izdelek lahko negativno vplivajo nekatere kemične snovi. Za dodatne informacije se obrnite na proizvajalec.

! Med uporabo se lahko naušniki in zlasti tesnilne blazinice obrabijo, zato se lahko redno pregledujete znake npr. razpok in puščanja. Okvarjena osebna varovalna oprema je z novimi.

! Zavijanje tesnilnih blazinic s higienskimi pokrovi lahko izboljša akustične lastnosti naušnikov
Škoduje.



ime in naslov proizvajalca,
Kontaktni naslov za dodatna vprašanja:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Tillverkarens instruktioner och information:

Version: 2024.05.27

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordningen

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016, avsnitt 1.4 i bilaga II.

(Hänvisning i Europeiska unionens officiella tidning)

VARNING: Läs denna informationsbroschyr noggrant innan du använder personlig skyddsutrustning. Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr med ALL personlig skyddsutrustning när den lämnas vidare, eller att överlämna den till mottagaren. För detta ändamål får detta blad reproduceras utan begränsning

Produkten uppfyller kraven i den europeiska tekniska standarden:

Hörselskydd_Allmänna krav_Hörselkåpor_Risikkategori III_Standard:

EN 352-1:2020_Publikation av CEN Europeiska standardiseringskommittén, harmoniserad genom publicering i Europeiska unionens officiella tidning, tillgänglig från DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Tillämpligt för de nämnda hörselkåpor, modellnamn anges på PPE och förpackningen: Modellgrupp: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

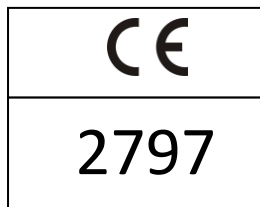
Namn på och adress till det anmälda organ som utförde bedömningen av överensstämmelse och som EU-typintyg:

BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_
EU-ID: 2797

EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

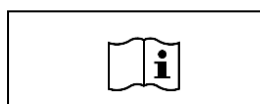
CE-testning av: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Betydelser av markeringarna:



CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i Förordning (EU) 2016/425.

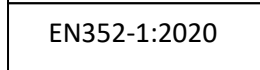
Kontrollorganets nummer för det anmälda organet BSI Group The Netherlands B.V., som ansvarar för kontrollförfarandet enligt modul D i den europeiska förordningen (EU) 2016/425.



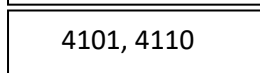
Symbolen indikerar att tillverkarens information har lästs före användning måste.



Registrerat varumärke, tillverkaridentifiering



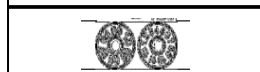
Nummer på den europeiska standarden för Gehörschützer_del 1_publicationsår



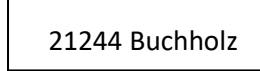
Modell nr. av "tillverkaren"



Symbol för material och återvinning



Datum klocka, pilen anger tillverkningsdatum (månad/år).



Tillverkarens postnummer och land



Tillverkare av personlig skyddsutrustning



QR-kod att hämta via din kamera med skannerapp ->
www.feldtmann.de

Förvaring, förvaring före och efter användning, transport, kassering: Förvara och transportera produkten ordentligt i den stängda originalförpackningen och lämna tillbaka den där efter användning. Extrema temperaturer, värme över 45 °C, direkt solljus, ljus, fukt och kontakt med kemikalier måste undvikas. Avfallshantering enligt lokala bestämmelser.

Rengöring, desinfektion, hygieniska åtgärder: Regelbunden rengöring av hörselskyddet med en lätt fuktad rengöringsduk, särskilt efter applikationsrelaterad kontaminering, med milt tvålatten och ljummet vatten rekommenderas. Hörselskydden får inte nedsänkas i vatten. Alla kemiska rengöringsmedel och materialförändrande desinfektionsmedel samt varmt vatten bör undvikas. I händelse av kritisk kontaminering, materialförändringar och skador efter rengöring eller desinfektion måste produkten bytas ut. Varje del av hörselkåpan som kommer i kontakt med användaren måste rengöras och desinficeras regelbundet. För detta bör tvål och desinfektion väljas som inte är farliga för bäraren eller produkten. Intervallen beror på frekvensen och typen av applicering.

Farobedömning, användning, avsedd användning, användningsgränser:

Varje uppdrag är föremål för en riskbedömning av en behörig person. Det är användarens ansvar och inte tillverkarens ansvar att kontrollera lämpligheten för det avsedda användningsområdet. Märkningen på produkten och tillverkarens information, särskilt tabell I, måste beaktas. Farans art, omfattning, varaktighet och sannolikhet måste registreras. Möjliga risker är av akustisk natur. (skadligt buller). Före varje användning, kontrollera produkten för lämplighet för den avsedda aktiviteten och för rätt storlek och tät passform. Det är särskilt viktigt att kontrollera om viktigt bakgrundsbrus (t.ex. signalbrus) uppfattas tillräckligt. Detta hörselskydd är inte lämpligt mot buller från skott. Om du har några frågor, kontakta din skyddsansvarige, leverantör eller tillverkare.

Underhåll, inspektion, allmänna säkerhetsanvisningar: Material som kommer i kontakt med bärarens hud har klassificerats som ofarliga för hälsan, men kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Defekta hörselskydd måste bytas ut helt omedelbart, detta gäller till exempel för brott eller andra materiella förändringar och även för osynliga förändringar (t.ex. på grund av hårfina sprickor efter en stöt). Produktunderhåll måste utföras före varje ny användning.

Prestanda för personlig skyddsutrustning (isoleringsvärden bestämda under laboratorieförhållanden)
Tabell I

Modell 4101, Vikt: 181 g									Isoleringsvärde vid Höga frekvenser	Isoleringsvärde vid Medelhöga frekvenser	Isoleringsvärde vid låga frekvenser	(en: single number rating)
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Lagstadgade minimikrav (dB)			
									12	11	9	
MV = medelvärde (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = Standardavvikelse (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = antaget skyddsvärde	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Modell 4110, Vikt: 254 g									Isoleringsvärde vid Höga frekvenser	Isoleringsvärde vid Medelhöga frekvenser	Isoleringsvärde vid låga frekvenser	(en: single number rating)
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Lagstadgade minimikrav (dB)			
									12	11	9	
MV = medelvärde (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = Standardavvikelse (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = antaget skyddsvärde	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Tillbehör, reservdelar:

Det finns inga reservdelar eller tillbehör till dessa modeller av hörselskydd. Hörselskyddsmodellerna får inte ändras. Om du har några frågor, vänligen kontakta tillverkaren.

Utgångsdatum, användningstid:

Senast 5 år efter tillverkningsdatumet för hörselkåpan måste den också bytas ut utan skador. Tillverkningsdatumet finns i form av en datumklocka inuti kapseln.

Material av komponenterna:

PC-huvudband, ABS-kapslar, PVC-tätningsskuddar

Instruktioner för att sätta på den, för att ställa in rätt storlek

Dra isär hörselskyddet något i kapslarna och låt pannbandet löpa över mitten av huvudet, Placera kapslarna över öronen. För optimal passform, justera höjden på kapslarna genom att skjuta dem uppåt eller nedåt i guiden. Eventuella negativa influenser orsakade av t.ex. långt hår, smycken, glasögonskalmar eller liknande måste undvikas. Innan du går in i bullerområdet är det alltid nödvändigt att kontrollera att kuddarna tätar öronen ordentligt och att bullret reduceras effektivt.

Storlek på personlig skyddsutrustning: (Eftersom personlig skyddsutrustning är justerbar i storlek täcks flera storleksintervall)

4101 – WAVE motsvarar storleksintervallet "Medium" (M) och "Large" (L)

4110 – SNAP motsvarar storleksintervallet "Small" (S), "Medium" (M) och "Large" (L)

VARNINGAR – underlåtenhet att göra det kan allvarligt äventyra hörselkåpans skyddande effekt. Användaren måste vara utbildad och ha läst och förstått alla tillverkarens instruktioner och information. Felaktig användning av hörselskyddet kan leda till oåterkalleliga skador på hälsan samt allvarliga sjukdomar.

! Användaren måste se till att hörselkåpan alltid används i enlighet med instruktionerna från tillverkare.

! Användaren måste se till att hörselkåporna bärs utan avbrott i bullerområden
Blir

! Användaren måste se till att hörselkåpan regelbundet kontrolleras för behovet av underhåll undersöks.

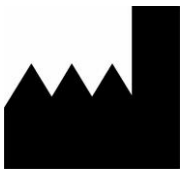
! Produktunderhåll måste utföras före varje användning, defekt personlig skyddsutrustning måste bytas ut mot ny personlig skyddsutrustning.

! Produkten kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. För ytterligare information, vänligen kontakta tillverkare.

! Vid användning kan hörselkåpan och särskilt tätningssdynorna slitas ut, därför kan

Utför en regelbunden inspektion för tecken på t.ex. sprickor och läckor. Defekt personlig skyddsutrustning är med nya.

! Att linda in tätningssdynorna med hygieniska överdrag kan förbättra hörselkåpans akustiska prestanda försämrar.



Tillverkarens namn och adress.

Kontaktadress för ytterligare frågor:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide

www.feldtmann.de info@feldtmann.de





Produsentens instruksjoner og informasjon:

Versjon: 2024.05.27

Informasjonsbrosjyre for personlig verneutstyr (PPE) i henhold til forskriften

Europaparlamentets og rådets (EU) 2016/425 av 9. mars 2016, avsnitt 1.4 i vedlegg II.

(Referanse i Den europeiske unions tidende)

ADVARSEL: Les dette informasjonsvedlegget nøye før du bruker personlig verneutstyr. Du plikter å legge ved denne informasjonsbrosjyren sammen med ALT personlig verneutstyr når det gis videre, eller å overlevere det til mottakeren. For dette formålet kan dette arket reproduseres uten begrensninger

Produktet oppfyller kravene i den europeiske tekniske standarden:

Hørselsvern_Generelle krav_Øreklokker_Risikokategori III_Standard

EN 352-1:2020_Herausgabe av CEN European Committee for Standardization, harmonisert ved publisering i Den europeiske unions tidende, tilgjengelig fra DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Gjelder for de nevnte øreklokkene, modellnavn er angitt på PPE og emballasjen: Modellgruppe: 4101-WAVE, 4110-SNAP.

navn og adresse på det tekniske kontrollorganet som utførte samsvarsvurderingen, og

EU-typeeksamenssertifikat:

BSI Group The Netherlands BV, John M. Keynesplein 9, NL-1066 EP Amsterdam (Niederlande)_

EU-ID: 2797

EU-samsvarserklæringen finner du på: www.feldtmann.de / Konformitaetserklaerungen

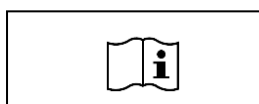
CE-testing av: CRITT SPORT LOISIRS, ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, F-86100 Chatellerault (Frankreich)

Betydningen av merkingene:



CE-merkingen bekrefter at produktet er i samsvar med gjeldende krav i Forordning (EU) 2016/425.

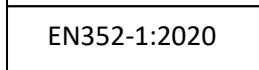
Verifikasjonsorgannummer til det tekniske kontrollorganet BSI Group The Netherlands B.V., som er ansvarlig for kontrollprosedyren i henhold til modul D i den europeiske forordningen (EU) 2016/425.



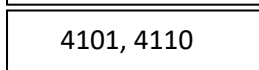
Symbolet indikerer at produsentens informasjon leses før bruk må.



Registrert varemerke, produsentidentifikasjon



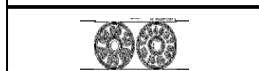
Nummer på den europeiske standarden for Gehörschützer_del 1_Publikasjonsår



Modell nr. av 'produsenten'

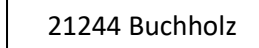


Material- og gjenvinningssymbol



Datoklokke, pilen indikerer produksjonsdato (måned/år).

Produsentens postnummer og land



Produsent av personlig verneutstyr



QR-kode for å hente via kameraet ditt med skannerapp -> www.feldtmann.de

Oppbevaring, oppbevaring før og etter bruk, transport, avhending: Oppbevar og transporter produktet forsvarlig i den lukkede originalemballasjen og returner det der etter bruk. Ekstreme temperaturer, varme over 45 °C, direkte sollys, lys, fuktighet og kontakt med kjemikalier må unngås. Avhending i henhold til lokale forskrifter.

Rengjøring, desinfisering, hygieniske tiltak: Regelmessig rengjøring av hørselvernet med en lett fuktet rengjøringsklut, spesielt etter påføringsrelatert kontaminering, med mildt såpevann og lunkent vann anbefales. Hørselvernet må ikke senkes i vann. Kjemiske rengjøringsmidler og materialendrende desinfeksjonsmidler samt varmt vann bør unngås. Ved kritisk forurensning, materialendringer og skade etter rengjøring eller desinfisering, må produktet skiftes ut. Hver del av øreklokken som kommer i kontakt med brukeren må rengjøres og desinfiseres regelmessig. For dette bør såpe og desinfeksjon velges som ikke er farlige for brukeren eller produktet. Intervallene avhenger av hyppigheten og typen påføring.

Farevurdering, bruk, tiltenkt bruk, bruksgrenser:

Hvert oppdrag er gjenstand for en risikovurdering av en autorisert person. Det er brukerens ansvar og ikke produsentens ansvar å kontrollere egnetheten for det tiltenkte bruksområdet. Merkingene på produktet og produsentens informasjon, spesielt tabell I, må tas i betraktning. Farens art, omfang, varighet og sannsynlighet må registreres. Mulige risikoer er av akustisk karakter. (skadelig støy). Før hver bruk, sjekk produktet for egnethet for den tiltenkte aktiviteten og for riktig størrelse og tett passform. Det er spesielt viktig å sjekke om viktig bakgrunnsstøy (f.eks. signalstøy) oppfattes tilstrekkelig. Dette hørselvernet er ikke egnet mot støy fra skudd. Hvis du har spørsmål, kontakt din sikkerhetsansvarlige, leverandør eller produsent.

Vedlikehold, inspeksjon, generelle sikkerhetsinstruksjoner: Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud er klassifisert som helsefarlige, men kan forårsake allergiske reaksjoner hos sensitive personer. Defekte hørselverner må skiftes helt ut umiddelbart, dette gjelder for eksempel brudd eller andre materielle endringer og også usynlige endringer (f.eks. på grunn av hårfestesprekker etter et støt). Produktvedlikehold må utføres før hver ny bruk.

Ytelse av PPE (isolasjonsverdier bestemt under laboratorieforhold)

Tabell I

									Isolasjonsverdi ved høye frekvenser	Isolasjonsverdi ved middels frekvenser	Isolasjonsverdi ved lave frekvenser	(en: single number rating)
Modell 4101, Vekt: 181 g									H	M	L	SNR
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	Lovpålagte minimumskrav (dB)			
									12	11	9	
MV = gjennomsnittsverdi (dB)	15.3	15.0	14	20.4	28.7	32.9	33.3	35.7	Hm: 31.9 dB	Mm: 23.1 dB	Lm: 17.2 dB	SNRm: 26.0 dB
SD = Standardavvik (dB)	3.9	3.2	3.5	4.9	2.7	3.6	3.5	5.2	Hs: 2.9 dB	Ms: 3.2 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.1 dB
APV (dB) = antatt beskyttelsesverdi	11.4	11.7	10.6	15.5	26	29.3	29.9	30.5	H: 29 dB	M: 19.9 dB	L: 14.1 dB	SNR: 22.9 dB
Modell 4110, Vekt: 254 g									Isolasjonsverdi ved høye frekvenser	Isolasjonsverdi ved middels frekvenser	Isolasjonsverdi ved lave frekvenser	(en: single number rating)
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
									Lovpålagte minimumskrav (dB)			
									12	11	9	
MV = gjennomsnittsverdi (dB)	19.2	20.1	18	28.3	40.6	39.7	40.8	41	Hm: 39.4 dB	Mm: 29.2 dB	Lm: 21.5 dB	SNRm: 31.8 dB
SD = Standardavvik (dB)	6.1	4.6	3.7	5.6	5.9	4.6	3.2	7.4	Hs: 4.3 dB	Ms: 3.8 dB	Ls: 3.1 dB	SNRs: 3.7 dB
APV (dB) = antatt beskyttelsesverdi	13.1	15.5	14.4	22.7	34.7	35.2	37.6	33.7	H: 35.1 dB	M: 25.4 dB	L: 18.4 dB	SNR: 28.2 dB

Tilbehør, reservedeler:

Det er ingen reservedeler eller tilbehør til disse modellene av hørselsvern. Hørselsvernmodellene må ikke endres. Hvis du har spørsmål, vennligst kontakt produsenten.

Utløpsdato, bruksperiode:

Senest 5 år etter produksjonsdatoen for øreklokken, må den også skiftes ut uten skade. Produksjonsdatoen finner du i form av en datoklokke inne i kapselen.

Materialer til komponentene:

PC-pannebånd, ABS-kapsler, PVC-tetningsputer

Instruksjoner for å sette den på, for å stille inn riktig størrelse

Trekk hørselsvernet litt fra hverandre ved kapslene og la pannebåndet gå over midten av hodet, Plasser kapslene over ørene. For optimal passform, juster høyden på kapslene ved å skyve dem opp eller ned i guiden. Eventuelle negative påvirkninger forårsaket av for eksempel langt hår, smykker, brillestenger eller lignende må unngås. Før du går inn i støyområdet, er det alltid nødvendig å kontrollere at putene tetter ørene godt og at støyen reduseres effektivt.

Størrelse på PPE: (Siden PPE er justerbar i størrelse, dekkes flere størrelsesområder)

Art. 4101 – WAVE tilsvarer størrelsesområdet 'Medium' (M) og 'Large' (L)

Art. 4110 – SNAP tilsvarer størrelsesområdet 'Liten' (S), 'Middels' (M) og 'Stor' (L)

ADVARSLER – unnlatelse av å gjøre dette kan kompromittere den beskyttende effekten av øreklokken. Brukeren må være opplært og ha lest og forstått alle produsentens instruksjoner og informasjon. Feil bruk av hørselsvernet kan føre til irreversibel helseskade samt alvorlige sykdommer.

! Brukeren må sørge for at øreklokken alltid brukes i samsvar med instruksjonene fra fabrikant.

! Brukeren må sørge for at øreklokkene bæres uten avbrudd i støyområder
Blir

! Brukeren må sørge for at øreklokken kontrolleres jevnlig for behov for vedlikehold
er undersøkt.

! Produktvedlikehold må utføres før hver slitasje, defekt PPE må erstattes med nytt PPE.

! Produktet kan påvirkes negativt av visse kjemiske stoffer. For ytterligere informasjon, vennligst kontakt fabrikant.

! Ved bruk kan øreklokken og spesielt tetningsputene slites ut, derfor

Gjennomfør en regelmessig inspeksjon for tegn på for eksempel sprekker og lekkasjer. Defekt PPE er med nye.

! Innpakning av tetningsputene med hygieniske deksler kan forbedre den akustiske ytelsen til øreklokken
Svekke.



Navn og adresse til produsenten,
Kontakt adresse for ytterligere spørsmål:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz / Nordheide
www.feldtmann.de info@feldtmann.de

